Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америцї і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XVI. Ню Йорк. Четвер, 2-го Липня 1908. Число 27

Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, July 2, 1908. No. 27.

Програма X Голов. Конвенциї Р. Н. Союза в Philadelphia Pa.

Конвенція розпічнесь 7 Юлія б. р. в слідуючім порядку:

О год. 8 рано Архієрейська Служба Божа в Церкві сьв. Арх. Михаїла на North 9 th. st. and Button wood st., котру відслужить наш Високопреосьвященний Владика в асистї духовеньства. На Службі Божій мають явитись всї делеґати і урядники.

По Службі Божій всї делеґати удадуть ся до Harmonia Hall N o 525 - 535. North 11 th and corner Brandywine str. где відбудесь Конвенція з слідуючим порядком:

I. Отворене Конвенції голов. предсїдателем і покликане президиї для перепровадженя Конвенції.

II. Вспільний обід делеґатів, а по обіді вибір верифікацийного комітету і верифікация повновласностей делеґатів.

III. Вибір всїх потрібних комітетів під час конвенції.

IV. Справозданя голов. предсїдателя, голов. секретарів, голов. касієра і контрольної комісії.

V. Дискусія над справозданями.

VI. Кладене кандидатів на голов. Уряд на слідуючі 2 роки.

VII. Справоздане шконтруючої комісії, вибраної під час конвенції.

VIII. Уділене абсолюторіюм стар. гол. Урядови.

IX. Вибір головних Урядників.

X. Орґан Р. Н. Союза.

XI. Перегляд статута Р. Н. С.

XII. Внесеня делеґатів і назначене слідуючої Конвенції.

XIII. Замкнене конвенції.

Всї гол. Урядники і Виділові мають явитись на вспільне засїдане в понедїлок, се є 6 Юлія б. р. о год. 4 по полудни в готели Vendig на розї улиці 12 і Market str.

7 Юлія о год. 8 вечером відбудесь в честь X-ї гол. Конвенції декляматорско - вокальний вечерок. —

Jersey City, N. J. Junie, 22. 1908.

К. Кирчів предсїдатель,
о. Л. Левицкий, пред. конт. комісії.
А Шаршонь, касієр
С. Ядловский, ф. секретар
О Стеткевич, контр.
Т. Лабовский, р. секретар
Ст. Калакука, контр.

Запрошенє.

Сим запрашаємо Вив. пп. Делеґатів і всїх честних Русинів Українців філядельфійских і з поблиських околиць на

ВЕЧЕРОК ДЕКЛЯМАТОРСКО-ВОКАЛЬНИЙ

в честь

X-ої ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІЇ Р. Н. СОЮЗА

котрий відбуде ся заходами Товариств

„ЛЮБОВ“ і „ЧИТАЛЬНЯ ПРОСЬВІТИ“

ві Второк дня 7-го Липня 1908 р.

в Harmonia Hall, 531 N. 11 Str. (коло Springarden Str.) в PHILADELPHIA, PA.

Вступні тикети можна наперед дістати у Івана Демків 605 S. 2nd Str. Будем старатись, щоби всї гості були вдоволені.

КОМІТЕТ.

Програма:

Часть I.

1. „Зазвенімо“ — відсьпіває Джерзі-Сїтский мішаний хор.
2. „ХТО ВИНЕН“ драма в 3 ех актах.

Особи:

Теодор Чайка, богатий господар .. п. І. Кречковский
Олена, его жінка ..... п-і П. Поляк
Марійка, їх дочка ..... п-а І. Горохівска.
Петро, любовник Марійки ..... п. І. Деиків.
Іван, его соперник ..... п. Н. Росолович.
1-ший сват ..... п. М. Довбенько
2-ий сват ..... п, П. Кознарский
1-ший поліцай ..... п. М. Сїтницкий
2-ий поліцай ..... п. М. Маліцкий

3. Межи 1 шим а 2-гим актом „Над Прутом“ і „Крилець“ — хор мужеский.
4. Межи 2-гим а 3-тим актом „Летів орел“—хор мішаний і сольо терцет „Рікою на водах“ — відсьпівають п-ні: В. Ґела, А. Лабовска і М. Бабяк.
5. По 3-тім акті „Марш Соколів“ і „Чом так скрито“ — хор мужеский.

Часть II.

1. „САТАНА в БОЧЦІ“ комедія в 1-ім акті.

Особи:

Хома, селянин ..... п. І. Кречковский
Феська, его жінка ..... п-а І. Горохівска
Василь Мірошник ..... п. І. Бабіовский
Медовий, кум Хоми ..... п. Г. Свободян

2. „Цвітка молить“ — „Ще не вмерла Україна“ — хор мішаний.

Режісер п. І. Кречковский.

Управитель хора п. А. Ґела —

Початок точно о годині 8-ій вечером.

Цїни місць: по $1 00, 75, 50 і 25 цнт.

Всїм Вп. Урядникам і Делеґатам зібраним на X. Головній Конвенції „Р. Н. Союза“ шле привіт

Редакція „Свободи“.

ДО ВІДОМОСТИ ПП. ДЕЛЕҐАТІВ.

Щоби уйти усяким непорозумінням пригадує ся пп. Делеґатам на X. головну Конвенцію Р. Н. Союза, що так подорож як і дієту пп. делеґатам платить каса Р. Н. Союза, та що місцеві відділи Р. Н. Союза не мають на сю ціль нїчого платити. Се подає ся до прилюдної відомости.

С. Ядловский,
гол. секр. фінанс.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

Червень.

2	Ч.	Юди апост.
3	П.	Методія еп. пат.
4	С.	Юліян. мч., Тепент.
5	Н.	3. Евсевія, Зипона
6	П.	Агрип., Кир. і Мет.
7	П.	Рожд Йоан. Крест.
8	С.	Февронії

— Бразилїйска часопись „Зоря“ в послїднім числї повідомляє, що до стейту Парани прибуло двох православних попів з Арґентини, щоб під покривкою збираня жертв, перенюхати, чи не удалоб ся їм вкрутити де поміж наших поселенців. З тої нагоди „Зоря“ перестерігає своїх читачів перед сими вовками в овечій шкірі. Як видко, православні влїзливцї і в Бразилії не дають нашим людям дихати, та крок за кроком непрошені лїзуть за ними.

— Важка стріча. „Рѣч“ приносить у дописї з Харкова подробиці смертної кари Троянова й Зарубина, яких засуджено за розбишацкий напад з наміром грабежі. Троянов приняв смертний засуд супокійно та мирно дожидав у тюрмі своєї останної години. Колиж о першій годині в ночи до него прийшов в камеру сьвященник, він висповідав ся й запричащав ся. Далї його повели разом з Зарубиним на смерть. Троянов йшов незвичайно спокійний. Аж ось коло самої вже шибеницї Троянов раптом спинив ся і перелякано відкинув ся від ката: в нїм пізнав він свого товариша, з яким дуже приятелював, разом був в тюрмі і на каторзї. Се дуже схилювало засудженого. „Ти став катом? — крикнув він і вилаяв ся. — Ваше благородіє! — звернув ся він далї до начальника тюрми. — Дозвольте менї самому закинути собі петлю... Я не можу, щоб він мене вішав“... Проте сего, певна річ, зробити не могли. На присутних при сїй карі сцена та зробила дуже тяжке враженє. Помічник секретаря суду, що читав присуд (се припадає на них в окружнім судї по жеребку) зімлїв, поліцмайстер відвернув ся...

— Страшна контрабанда. Хінцї з Сан Франціско хотїли перепачкувати 12 своїх земляків, котрим, як звісно, заборонений вступ до Сполучених Держав північної Америки. В тій цїли запаковано їх до великої скринї і вислано зелїзницею з анґлїйскої Колюмбії до Сан Франціско. Коли скриня наспіла на місце і там її отворено, знайдено в нїй 12 трупів. Хінцї з причини браку воздуха подушили ся.

— Утеча розстріленого. Петербурські часописї доносять про небувалу утечу розстріленого. Дня 1-го липня ведено перед апеляцийним судом процес проти якогось Люста, якого обжалувано за співучасть в розрухах в балтийських провінциях. Люста засуджено на смерть через розстрілене. Присуд виконано на другий день. Пробитий дванацяти кулями упав Люст непритомний на землю. Та незабаром відзискав притомність, а користаючи з того, що військовий відділ тимчасом віддалив ся, утїк з місця еґзекуциї та заховав ся до поблизької хати. По кількох днях, як рани трохи підгоїли ся, хотїв втїкати, але його пізнано і поліция арештувала його. Тепер засуджено його в друге на два лїта тюрми, поріщуючи однак рівночасно, щоб предложити цареви просьбу о помилуванє.

ЩО НЮ-ЙОРК, ТО НЮ-ЙОРК

В Неварку були дня 21. VI. в недїлю у Григорія Ґінди, доброго Русина - Українця хрестини. Люди порядно і чесно забавлялись серед розмов о справах св. Церкви і о нашім русько - українськім народі, сьпіваючи українські пісні. При кінци забави д. Михайло Приймак з Ню-Йорку підніс, що серед української громади в Ню-Йорку є гарний звичай на всяких забавах не забувати на справи загальні — церковні і народні і тому вніс зібрати дещо на церков ню-арску. Зібрані з одушевленем приняли внесок і скинули $2, котрі Мих. Приймак і Осип Піш зложили на руки о. А. В. Камінського. Честь і слава ню-йорскому Українцеви!

о. А. В. Камінський.

ЗАПРОШЕНЄ.

Ню-Йорк, Бр. сьв. Володимира, подає всїм членам до відомости що 4-го липня с. р. відбуде ся посьвяченє прапора (фани). Кождий член мусить прибути рано на галю о год. 8 (Ave A 46). Котрий член не явить ся заплатить 50 ц. кари. Рівнож запрашає ся всї Брат. і Товарист. на се торжество. По посьвяченю фани відбуде ся мач. який зачне ся від Церкви а скінчить ся на Ave. A. 46. Просимо всїх Братств і товариств прибути до Церкви св. Юрия в Ню-Йорку точно о 9-ій год. з рана.

С. Шевців секр.

NEW YORK, N. Y.

Товариство „Зап. Січ“ відд. 117 подає до відомости усїм своїм членам, що в незвичайно важній справі відбуде ся надзвичайний мітинґ в пятницю, дня 3-го юлїя с. р. в Harmonia Hall, 46 Ave. A. Кождий член мусить ся безусловно явити.

H104 П. Ярема пр.
С. Гладкий скр.

Папері листові і переписні листки

з портретом:

Січинського,
Шевченка,
Котляревского
і Лисенка.

продає Руська Книгарня по цїні 50 цт. за 25 штук. Адрес:

RUSKA KNYHARNIA
404 BROADWAY. SCRANTON, PA.

Перший Руский

Пікнік

устроюють Злучені Брацтва і Товариства:

Бр. Сьв. Володимира, Бр. Сьв. Андрея, Тов. „Запор. Січ“, Тов. „Зоря“ і Тов. „Тисьмениця“.

в Westchester Park, Bronx, в суботу 25 липня 1908.

Початок о год. 2 ій по пол. Вступ на пікнік від особи 25 цнт.

На сей пікнік запрашає ся всї Брацтва і Товариства, Русинів і Русинок з Ню Йорку і околиці.

Музика знаменита.

За добру забаву і за чесну обслугу ручать Комітет пікніку.

Як їхати: Взяти елевейтер на 3-ту Евню і змінити на 149-ій улиці на собвей, і їхати собвейом (West Farm) до 177 улиці.

Одинокий руский адвокат і нотар на цїлу Америку

Доктор прав

ЮЛІЯН ЧУПКА

Конзулярний комісар.

Полагоджує всї справи в Галичинї. Процеса спадкові і грунтові. Відбере гроші від довжників. Справи військові. Споряджує контракти, повномочія і всї инші документи. Перепроваджує інтабуляції і всї вписи гіпотечні. 2—

3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA.

Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. D. P. O Box 372. WILKES-BARRE, PA.

По анґлїйски можете научити ся в короткім часї говорити, читати і писати. Кождому, хто пришле 15 цт. в значках, вишлю першу лекцію в польскій мові, а також близші інформації

BRONISLAW ZELSKI
132 NassauStr. Room 301
New York. 26

УЦТИВІСТЬ, СЕ НАЙГАРНІЙША ЗАСАДА.

Ся гадка є рівно стара як і добра. Приноровлюючи єю до нашого оголошуваня Трінера Американьского Еліксіру Гіркого Вина маємо на цїли звернути увагу наших читачів на сей факт, що се є уптиво злоблене лїкарство з найлїпшого червоного вина і незвичайно старанно вибраного зїля, і сей лїк займає перше місце поміж усїми того рода препаратами.

Наші люди переконали ся, що сей лїк є незвичайно успішний в усїх недомаганях жолудка і кишок. Коли ви потерили апетит, коли цьвіт вашого лиця змарнів, очи потеряли блеск, коли маєте натуральний біль голови, болї або корчі жолудкові, конституцію, то Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина безусловно Вам поможе. По всїх друґсторах.

Jos. Triner 616—622 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Папері листові з образцями — 25 штук 50 цнт.; метрики всякого рода по 3 цнт. за одну; книжки молитовні і сьвітскі по дешевій цїнї — цїнники висилаєсь на жадане. Адресувати належить

SVOBODA
184 Hudson Str., New York

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Іван Франчук.

Напад.

На рундуці двора стояв кремезний дідич села Винниці п. Лешок з часописею в руках і курив люльку пускаючи густі клуби диму. Лице його було строге, руки нервово затискали задрукований папір, а клуби диму що раз то густійші виходили з його уст, неначе хотів на тютюні вігнати свою сердитість. Він почав дальше ходити великими кроками по рундуці то там, то назад, бурмотячи щось під носом, коли дав ся чути знакомий голос.

— Стелю ся до стіп вельможного пана!

П. Лешок глянув. Перед ним стояв його економ, чоловік середних літ, заживний і трохи червоний на носі, знак, що не гордить даром богів.

— А що там п. Адаме?

— Дякувати Богу, все добре в господарці Шельми хлопи вправді не вийшли всі на роботу.

— Не о то питаю, — перебив його п. Лешок. — Чи в селі спокій?

— В селі? — задумав ся економ, не розуміючи докладно питаня. — В селі... я не чув так, щоб хлопи де побили ся, або посварили ся...

Пан Лешок зробив жест невдоволеня.

— А правда! — похопив економ, є новина.

— Но, но, яка? — запитав скоро п. Лешок і приступив до свого офіцияліста.

— Матрона, та-ж я все говорив, що то ірод-баба і з пекла родом, то вчера спрала по лици свого чоловіка, що аж встид і ганьба...

— Е, дурень з вас! — гукнув п. Лешок в справедливім гніві.

Економ змішав ся і обурив ся.

— Вельможний пане! процідив несьміло. — Не сподівав ся я, щоб за тілько літ вірної служби...

— Тере, фере... — перервав пан Лешок. — Є за що брати так собі все до серця зараз!

— Але!... — пробував економ дальше щось говорити.

— Зрозумій чоловіче — говорив дальше дідич, взявши економа за ґузик від сурдута — мені не ходить о се, чи баба побила чоловіка, чи чоловік жінку. Про мене, нехай і позарізують ся. Я питаю ся, чи хлопи не бунтують ся?

— Против кого? — здивував ся питаний.

— Против нас, против мене і вас, против Поляків взагалі. Часи тепер дуже небезпечні.

— Ні! — сказав по намислі економ. — Щось подібного я не чув. В селі під тим взглядом спокій.

— А однак не можна вірити. Могли тільки притаїти ся і поручаю вам, щобисьте пильно гляділи на наших хлопів.

— Чи вельможний пан що завважали, а що моєї уваги уйшло?

— Ні, не тому питаю, але ту маєте часописи. Прочитайте собі, що то діє ся, а пізнаєте, що не надармо наказую осторожність і повір.

По тих словах дідич подав економови цілий жмут задрукованої бібули. Були се з кількох днів польські часописи і „поважні" і такі, що удержують ся лише тому, що полюють на всілякого рода сензациї і цькують немилосерно на Русинів. По нещасливім атентаті на намісника, всі ті часописи і поважні і менше поважні змістом і духом не ріжнили ся ні чим від себе. Всі вони що до Русинів заняли крайно вороже становиско і кидали ся на всіх без розбору, мов скажені собаки, послугуючи ся безсовісностию і мерзенною ложию.

Економ взяв часописи під паху і пішов до свого мешканя. Він не був приятелем читаня. Жив тим, що єму сказав дідич, або хто другий, а коли брав до рук ґазету, то щоби прочитати хибо о якім великім злодійстві, нещасливій пригоді, або о страшнім морді. Ту его духову потребу заспокоював знаменито „Wiek nowy" і економ не міг собі его нахвалити. Пренумерувати однакож не хотів, бо жаль єму було гроша, тому дідич для вірної служби свого офіцияліста вчинив єму свою ласку і записав для него любиму его ґазету.

Тож і тепер прийшовши до хати, економ вишукав собі найперше „Wiek" поглядаючи на инші часописи з легковаженем. Відтак вишукав окуляри, заложив на ніс, зажив спорий нюх табаки, засів вигідно в кріслі і держачи на пів метра далеко від очий ґазету, заглубив ся в еї читаню.

Звичайно, коли читав, мусіло бути тихо довкола него, бо великий рух і гамір милив его. Так і тепер було. Навіть жінка, знаючи вже его вдачу, вийшла на пальцях до кухні. Коли чоловік, прочитав щось цікавого, тоді кликав еї і відчитував в голос.

Нині однакож дармо чекала візваня. Адамський против звичайної вдачі і жінки не кликав і табаки раз в раз не нюхав, хотяй знати на нім було, що читане незвичайно его зацікавило, а навіть і перерозило.

Вже коли забирав ся до читаня, був під суґестиєю, чогось страшного, а в міру як читав, переляк відбив ся на его лици.

І не дивниця! В часописи чорно на білім було видруковано, що гайдамаки, себ то Русини допускають ся на Поляках всяких злочиньств і они бідні ні майна ні житя свого не суть безпечні.

Для поперття твердженя доношено, що в Гійчу спалили здичілі хлопи польську школу, а учительку так побили, що боре ся зі смертию. В селі знов Сгрільчу пустили з димом польські стоги і цілий двір, а бідний дідич згорів в огни. Не досить того! Мало ще гайдамакам крови намісника. Они застрілили старосту в Сокали і Жовкві і грозять смертию всім старостам і судиям. Але вінцем їх бебожної і кровожадної діяльности має бути загальна різня всіх Поляків гайдамаками в руський Великдень, се є за кілька день. Гайдамаки зовсім не криють ся зі своїми мерзенними плянами, а голосно хвалять ся, що будуть різати. Наступає час Ґонти і Желізняка, буде знов невинно лляти ся кров, тож кождий з Поляків повинен мати ся на осторожности і бути готовим до оборони свого житя.

Адамський аж зіпрів читаючи сї страшні новини. Не був певний, чи має вірити друкованому слову. Проживаючи тілько літ між українським народом, знав на скрізь його покірну і терпеливу вдачу і не міг зрозуміти, щоби сей нарід брав ся за ножі і підпал. Сходячи ся з хлопами день в день, був би чейже щось запримітив.. Але друковане слово сьвяте...

Адамский взяв другу часопись і місто успокоєня, він еще більше чув ся роздратований. „Поважний" дневник не то, що повтаряв вісти подані бруковим свистком, але додав від себе нові брехні, що безкритичного читача могли лиш переразити. Після сего „поважного" дневника деякі околиці прямо в огни, а тисячі Січовиків машерують в повнім уоруженю і чекають гасла до нападу на польські двори і взагалі на польський нарід.

Адамський перехрестив ся.

— Коли в двох ґазетах так написане, мусить бути правда — подумав і почав трясти ся мов в лихорадці. Хотів страшною новиною поділити ся з жінкою, але погадав, що її непотрібно налякає, тож по малій розвазі задумав йти до арендара, щоб і хробака залити і серце облекшити.

— Боже, Боже! — повтаряв цілу дорогу. — Що не діє ся, що не діє ся? І за що, по що, відки?

І чим більше думав о всіх тих підпалах, побитях і оружних нападах, о котрих вичитав, тим більший пострах його огортав, а рівночасно і злість до гайдамаків, що не знати чого хотять.

— Боже єдиний, таж то гайдамацький Великий тиждень і нині завтра чоловік може попращати ся з житем. Брр!...

І під впливом думки о близькім хлопськім нападі, Адамський вже не йшов, а майже біг до коршми.

— Чи знаєш, Срулю, що діє ся? — кликнув до арендаря, засівши за столом в алькирі коршми.

Сруль видивив ся на Адамського, а сей виняв часописи з кишені і почав в друге відчитувати в голос найновійші вісти про хлопські забуреня. Голос Адамського підчас читаня дрожав, але ще більше почав дрожати сам арендар, що став мов стіна блідий. Нечиста совість відізвалась в нім і він чув, що в разі нападу не мине його народний гнів.

— Що робити, що робити? — ломав руки перестрашений Сруль, а лице його так комічно викривилось, що Адамський, хоч не до того йому в сій хвилі було, усьміхнув ся з перестраху Жида і почав піджартовувати собі з него.

Жид йойкав, Адамський випив підчас того кілька чарок шабасівки і під впливом благородного напою червонів йому ніс, але рівночасно і рославі двага.

— Ге, ге! — сьміяв ся. — Не бій ся Срулю. Що то маємо хлопства боятись, ми шляхта? — і ударив себе гордо кулаком в груди. — Оден вистріл з рушниці, а вся та череда розбігне ся. Го, го, не таких ми бачили!

Сруль по першім переполосі почав успокоюватись, а Адамський чим раз більше горячитись і храбровати, коли нараз сталось щось такого, що Сруль зі страху аж прикучнув, а Адамський в половині бесіди урвав і поблід.

Щож се такого було?

Дорогою надійшли два мужики і станули перед коршмою.

— Щож, куме Іване? — обізвав ся один. — Коли будем різати? Час!

— Хочби і зараз! — відповів другий.

— Хиба вже завтра рано, бо ще мушу в перед ніж наострити.

— Нехай буде і завтра, але досьвіта — згодив другий мужик.

(Конець буде).

Православіє чи царославіє?

Вже то така людска натура, що кождий дуже радо признає ся до доброго, до чесного та справедливого. А навпаки, як хто нечесний, злобний, фальшивий, несправедливий та облудник, то ніяк до того не хоче признатись. А наколи би такому деколи хто викинув на очи его зло, то аж запінить ся зі злости на такого. Чому то так? Цілком природно. Бо знаючи дуже добре, що він злий, не хотівби, щоби о тім хтось знав. Як тьма не зносить сьвітла, але сейчас тікає перед ним — зникає, так само і злість не хоче показуватись на верх. А коли хто таки відкриє яку злість якого чоловіка а та злість тоді не може скритись, не може зникнути; той чоловік видить, що не може ту злість сховати, гніваєсь, бісить ся за те на того, що відкрив ту его злість; така то вже — кажу людска натура.

Таке то саме з тими православними, чи як їх там називають кривославними, та царославними. Як спімнуть про них, що они царославні, то кидають ся як ті оси і всіма силами відпекують ся того. Та правдиві, чесні Москалі за те дуже й не гнівають ся, бо они знають, що то є чиста правда, що они царославні. Они знають, що у них цар батюшка скаже, то сьвяте. Цар сказав: „по сему быть" і вже є і право і санкция того права. Тож кажу, чесні, учені Москалі не випирають ся, самі признають що так у них є. Але ті московскі наймити, ті безсовістні, підлі, безхарактерні попихачі, що за марну рубльову заплату попирають те царославіє, що за марний гріш продали свою честь, свою совість і боронять злоби, то ті — кажу — страх кидають ся на того, хтоби посьмів сказати, що ціла Росія царославна. А може неправда? Маю в руках документ, який є найлїпшим того сьвідоцтвом. Ось той документ:

„Во славу святыя, единосущныя, животворящія и нераздѣлимыя тройцы, отца и сына и святаго духа: при державѣ благочистивійшаго, самодержавнѣйшого, великого государя нашого, імператора ніколая александровича всея россіи: при супругѣ его, благочестивѣйшой государинѣ, императорцѣ александрѣ фтеодоровнѣ: при матери его, благочестивѣйшой государинѣ, імператорцѣ марій фтеодоровнѣ: при наслѣдникѣ его, благовірномъ государѣ цесаревичѣ и великомъ князѣ алексіи ніколаевичѣ: при благовѣрномъ государѣ великомъ князѣ михаилѣ александровичѣ: при благовірномъ государь, великомъ князѣ владимирѣ александровичѣ, и при супругѣ его, государинѣ, великой княгинѣ маріи павловнѣ: при благовѣрныхъ государяхъ, великих князѣвъ, кириллѣ, борисѣ и андреи владиміровичахъ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ алексіи александровичѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ сергіи александровичѣ, и при супругѣ его, благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ елисаветѣ фтеодоровнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ павлѣ александровичѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ димитріи павловичѣ: при благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ александрѣ іосифовнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ ніколаѣ константиновичѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ константинѣ константиновичѣ, и при супругѣ его, государинѣ, великой княгинѣ елисаветѣ маврикіевнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ димитріи константиновичѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ ніколаѣ ніколаевичѣ, и при супругѣ его, благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ милицѣ Ніколаевнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ міхаилѣ ніколаевичѣ: при благовірныхъ государѣхъ, великихъ князѣхъ Ніколаѣ и міхаилѣ михайловичахъ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ георгіи михайловичѣ, и при супругѣ его, благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ маріи георгіегнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ александрѣ михайловичѣ, и при супругѣ его, благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ ксеніи александровнѣ: при благовѣрномъ государѣ, великомъ князѣ сергіи михайловичѣ: при благовѣрныхъ государиняхъ, великихъ княжнахъ: ольгѣ, татіянѣ, маріи и анастазіи ніколаевныхъ: при благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ ольгѣ александровнѣ, и при супругѣ ея: при благовѣрной государинѣ, великой княгинѣ еленѣ владимѣровнѣ, и при супругѣ ея: при благовѣрной государинѣ, великой княжнѣ маріи павловнѣ: при благовѣрныхъ государиняхъ: великой княгинѣ маріи александровнѣ, при королевѣ еллиновъ ольгѣ константіновнѣ, и при супругѣ ея: при великой княгинѣ Вѣрѣ Константіновнѣ: при великой княгинѣ анастазіи міхайловнѣ: благословеніемъ святѣйшего правительствующаго синода, напечатася книга сія, біблія, сирѣчъ книги священнаго писанія ветхаго и новаго завѣта, въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ, въ сыно-

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

дальной типографія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7713, отъ рождества же по плоти бога слова 1904, індікта 3, мѣсяца октоврія."

Ну і скажіть, люди добрі, не е то справдішне царославіе? Хто тут властиво апробував ту книгу „Священное писаніе"? Чи синод? Ні, не синод, бо сьвятійший царствующий синод стоїть аж на 45 місци — значить ся по нашому на самім хвості. А звісна річ, що хвіст робить те, що голова каже. Отже хто е головою в російскій церкві? Сам батюшка-цар з цілою родиною, до якої належить аж 44 членів. Чудо тай диво, якого на всему Божому сьвіту подібного нема. І то мае бути вселеньска церква, яка, як несправедливо говорять і рішучо твердять, що она е апостольска, соборна, Христова церква. Хто го де таке чував, щоби при видаваню якоїсь поважнійшої книжки аж цілу царску родину виписувати. Десь там у сорок поколіню якийсь ребенок, що недавно втворив очи і ще навіть дивитись на сьвіт Божий добре не може, а вже е го пхають до книжки і то такої поважної як Сьвяте Письмо. Та менше з тим як оно там е, але пощо ті московскі запроданці так бісять ся за те, як лишень хтось писне про те мерзене російске царославіе. По що они так завзято проти того боронять ся? На що? На що? Га певнісінько на те, аби ніхто не порозумів російскої лжи та не плюнув на них.

І по щ то добрим людям голову морочити та захвалювати так дуже ту кривославну віру? І то мае бути одна однісінька найправдивійша единоспасительна віра! То мае бути правдива церква, де цар батюшка з усею свою 44 членовою родиною е головою? Батюшка цар з усею родиною голова церкви, а де ерархія церковна? А де епископ? Та ніби то та ерархія мае бути в тім славетнім „правительствующомъ синодѣ". Але де там. Тай там найвисший начальник то зовсім сьвітский чоловік. А може ще й який байструк, хто то там знае? Тай і то той „святѣйшій правительствующій Синодъ" аж на самім фості, значить ся, обганяе мухи з царского носа тай его родини.

Гей гаспада, наймити російского царославя, ану скажіть, чи то неправда, що російска віра царославна. Ану попробуйте сего заперечити. Та я ся вам не дивую, бо мусите так брехати, як вам ваш господар приказуе, бо ви его слуги. Ви мусите гавкати та всіма способами боронити того огидного царославя, хоть самі з того сьміетесь, але мусите боронити, бо ви підлі наймити.

Ну і хотять доказати, що російска, царославна віра, то единоспасительна, бо покровитель тої віри, сторож тої віри е сам государ батюшка-цар. Та коли то правда, що каже пословиця, що „який пан, такий і его крам" — то як раз те саме можна тут сказати о тій православній вірі і о тій російскій церкві. Де в такій вірі, в такій церкві може бути лад, коли сторожем того е цар, що може й доброго понятя не мае про віру. Тому й не дивно, коли в такій единоспасительній кривославній чи царославній церкві, витворилось щось понад сто ріжних сект, як: старообрядци, поповщики, бігуни, білокриницка ерархія, Безпоповци, поморци, Фгеодосієвци, Филиповци, нітовци, немоляки, неплательщики, лугинковци, сікачі, штундисти, любишкини, йоаніти, духобори і т. п. Не дивно — кажу — бо де нема правного зверхника, де нема поваги рішаючої о вірі, там мусить, конечно мусить таке безголовле виникнути.

Мусить таке діятись, бо нема зверхника, який би силою Божого післанництва рішав в спорах віри. А тепер запитаймо ся, чому в католицкій Церкві такого безголовля нема? Нема і справді не може бути. Чому? Бо католицка Церква мае правного зверхника, мае видиму голову, яка рішае в даних случаях.

Всі здоровомислячі люди в Росиї самі видять і признають, що в їх церкві нема ладу, що їх віра хибна та ніяк їм проти того повставати, бо на чолі тої церкви е батюшка, який за ніщо в сьвіті не допустив би до того, щоби в тій нещасній церкві був Божий лад. А бідний простий нарід? Той нещасний нарід видячи, що ніхто ему не дае того, що ему потреба, не дае ему здорової Божої науки, шукае собі сам еї. Та він темний і не знае розріжнити доброго від зла, іде за поривами свого побожного серця і ми мохіть впадае в ереси. Хто ревнійший, хто мае більший порив до побожности, рве ся до незвичайних просто чудацких практик релігійних, прибирае до себе одномишлеників і секта готова. А ціла держава російска всіма способами силуесь винищити ті секти і ніяк не може. Ріжні автори понаписували цілі стоси книг против сект і нічо не помагае. Навпаки ще більше множать ся. А чому то таке? Тому, що нема голови в тій церкві. Кождий, що хоче, те й робить.

А всі московскі наймити силують ся і наш бідний руский нарід тут в Америці загнати до тої царославної кошари, де аж кишить від всяких сект. Силують ся всіма найогиднійшими способами збезчестити католицизм і его правного від Христа установленого наставника, папу римского. Та се по части їм і удае ся. Бо наш нарід темний, не мае ні найменшого понята о вірі, — вірить лишень оттак на сліпо. А коли ему ті царославні наймити представлять царославну, кнутопоклонну, російску віру в золотих красках, то той бідний народ липне до неї, як та дурна муха до меду — і загибае в гнилім царославію.

І якаж там повага в тій царославній церкві? Відколи Христос оснував свою Церкву, то все власть духовна була на чолі тої Церкви. Тож і тепер так дійсно е. У правдивій католицкій Церкві стоїть на чолі Найвисший Зверхник Папа, а відтак всі епископи. Они то стоять на чолі тої Церкви. А в царославній російскій церкві то власть духовна на самім заді, на фості—значить ся не мае ніякого значіня. І то мае бути „святѣйшій правительствующій синодъ". — Звичайно в добрих, правдивих християн то сьвятість все на переді, бо сьвятість кождий шануе. Навіть і найгірший чоловік дае сьвятости перше місце. Бож так справедливо повинно бути. Лишень у одній царославній російскій церкві инакше—на виворіт У них цар батюшка зі своею численною 44 членовою родиною стоїть на чолі, — а епископи? Епископи от як епископи — на фості царскої родини. Тай навіть і не згадуесь про ніякого епископа. Малесенький, в пеленках князик або княгиня, а може ще в додатку і неправого лона мае більше значіне, як епископ. — От і маете, люди добрі, сьвяту, соборну, единоспасительну церков-царославну, російску, кнутопоклонну церкву, котра не потрафить здусити ані однісінької секти, а вже о спасеню вірних ані бесіди не може бути. — То тільки тепер, а колись буде ще більше.

Написав ПРАВДИВОПРАВОСЛАВНИЙ.

Проекти під розвагу Х-ій Гол. Конвенції Р. Н. Союза.

12.

Бр. Пр. Богородиці, від. 123 Р. Н. С. в Скрентон, Па. на мітингу 14 червня ухвалило подати під розвагу делегатам Х ої головної конвенції слідуючі точки:

1. Щоби перемінити Союз на Запороже, а Братства чи відділи на курені, без взгляду на се, чи знайдесь вороний та степ для п. Белі.
2. Щоби змінити назву з Little Russian на Ukrainian.
3. Щоби головний уряд або вибраний на се урядник переводили ревізії по відділах, та з сего щоби справоздане було оголошене в органі.
4. Супротивляемо ся безусловно тому, щоби зісловачити „Свободу". Досить для нас яничара, „А. Р. Вістника".
5. Щоби слідуюча конвенція відбулась в Пенсильвенії, де е найбільше число Братств.
6. Щоби конвенція застановилась над сим, чи не можнаб було змінити суму посмертного в сей спосіб:

Кляса	А	$2.000
„	Б	„1.500
„	В	„1.000.
„	Г	„ 500

Зміна така була би користною з сеї причини, що много Русинів відтягнулобись від чужих і нам ворожих товариств, до котрих они приступили, хотячи забезпечитись на більшу суму.

7. Щоби орган Союза перейшов на власність Союза, а не був в руках приватних осіб, котрі нераз дописи конфіскують, та щоби виходив два рази в тиждень. Правопись мае позістати на дальше фонетична.
8. Щоби конвенція застановилась над § 6 бук. в) якби там сказане перевести в жите.
9. Щ би упросити Впр. Епископа СС. Ортиньского, щоби був присутним на конвенції і обняв покровительство над Р. Н. Союзом.
10. Колиб перемінено Союз в Запороже, а відділи в курені, то кождий курень оставав би під покровом того сьвятого, котрого назву мае відділ, а властиво братство.
11. Головному урядови висказуемо повне довіре.

Делегатам, звертаючи увагу на клич: „В едности сила" і „Згода будуе а незгода руйнуе" — кличемо: „Щасть Боже" в праци над добром нашого народу.

За уряд відд. 123.
П. Кирилюк, прдс.
Й. Запоточний, скр.

13.

В справі видаваня „Свободи" в словацкій мові.

Передовсім мушу упередити пп. читателів, що я ту цілком не маю на гадці понижувати або відбирати право бутя словацкій літературі і мові, але противно, се повинно бути цілию кождого народу плекати свою мову, пісню в слові і письмі, але в можливих лишень границях, то е лиш межи своїм народом. Я знаю, що Словаків в нашім Союзі е зникаюче число, а е лишень богато пословачених Русинів, а понеже Союз е чисто українсько-руска орґанізация, тому обовязком Союза есть дбати о то, щоби пословачених Русинів зрущити а ніколи, щоби їх дальше словачити. Русинів таких е богато, що витирають кути в чужих і нам ворожих орґанізациях, а преці еще не було случаю, щоби десь упімнув ся Русин, аби дотична орґанізація, в котрій він платить, друковала ему ґазету в українській мові; ба, що більше, Русин в чужій орґанізації навіть не признае ся, хто він е, але всюда і все на се пристае, як розпорядить більшість. А ту сьміють еще допоминатись пословачені від Союза видаваня словацкої ґазети!

Тому всі тоті проекти що до видаваня словацкої ґазети Союзом нема що брати хоть би і під розвагу на конвенції, бо як би до того прийшло, щоби конвенція ухвалила видавати Свободу і в словацкій мові, то був би шкандал для Союза. Се так сказатиб, булоб відозріне, був би знак, що тую Свободу, котру зачали видавати Українці і котра перебула не одно лихоліте а не стратила на повазі через 16 літ, котра все була на сторожи українських ідеалів, нині малаб зачати видаватись і по словацки, бо Українці не годні, не в силі еї удержати, — так би справді можнаб собі подумати. Для пословачених, або хоть би і самих Словаків моя рада е така: на кождім плейзі, де лиш наша Свобода доходить, трафить ся все чоловік, що потрафить перечитати Свободу і вияснити, що для Словаків е незрозуміле. Так само і кантор певно не відмовить перечитати. Кромі сего причинить ся Союзови великі кошта і много труду в видаваню Свободи в двох мовах.

Тих пару стрічок уважав я за конечне перед конвенцією подати, щоби з'їхавші ся делегати не тратили дармо часу над словацкою ґазетою, але як найскорше перейшли над сею справою до порядку дневного. Суть в Америці орґанізації, котрі одні пішли на службу московским шпигам, другі пішли на службу мадярам і словакам, але Союз зі своїм органом мае і мусить на все позістати чисто українським Проч хотьби з найменшою киринею, на бік всі заходи ворогів українського народа! Нашим кличем мае позістати раз на все: „Для України наша любов!"

М. Семенюк.

14.

Бр. сьв. Петра і Павла від. 5 Р. Н. Союза в Mt. Carmel, Pa. на мітингу з дня 21 го с. м. порішило подати під розвагу Х ій Головній Конвенції слідуюче:

1. Жадаемо, щоб „Свобода" виходила в двох мовах, по руски і словацки;
2. Щоби сирітскі фонди зіставали під доглядом і розпорядимостию дотичного брацтва.
3. Щоби назва лишила ся така сама, як і до тепер.

За уряд:
Андр. Гараксін, пр.
Ів. Ялко, скр.

H105

15.

При нагоді надходячої конвенції думаю і я подати декілька уваг. І так:

1. Щоби змінити назву „Руский Народний Союз" на „Український Народний Союз".
2. Щоби часопись, орган Союза перейшла на власність Союза і доходи, які випливають з видавництва, щоби позіставали в касі Союза.
3. Щ би „Свобода" видавала ся на 10 чи й 12 сторін та щоби там було більше уваги звернено на просьвіту народа як для справ Союза, бо до тепер усякі справозданя, викази, ріжні оголошеня забирають більшу половину часописи, а для просьвіти, для чогось поучаючого мало лишае ся місця.
4. Щоби Свобода видавала ся тільки в українській, а не в українській і словацкій мові.
5. Щоби місцеві відділи не платили розмет за члена, котрий занедбав чи умисно був перестав платити до Союза. Повсталий недобір щоб був зарахований до слідуючого розмету на цілий загал Р. Н. Союза. Я бачу в тім власне причину великого невдоволеня членів до Союза.
6. Щоби можна було, если би хто хотів, стояти в Союзі на подвійне посмертне, зн. на 2.000 долярів, отже щоби міг платити подвійний розмет. В той спосіб запобігло би ся вступаню многих членів Союза до инших орґанізацій, задля того, що хотять на висшу суму асекуровати ся.

Член Союза
Г. Мостовий.

16.

Відд. 135 в Smoke Run, Pa. подае слідуючі, проети:

1) Щоб параґраф ясно означав кілько виносить посмертне за мужа, за жену, а кілько, если е муж і жена членами,

2) Щоб члени були приймані до 45 літ без доставлена якогобуть сьвідоцтва свого віку. Члени до 50 літ, щоб не потребували старатись о сьвідоцтва свого віку, але щоби їх вік могли ствердити присягою два довголітні члени, при нагоді вступленя до братства і до Р. Н. Союза. Єслиби се сьвідоцтво показалось фальшиве, то тоті два сьвідки ручать своєю підпорою. Ми повинні уважати, що наш чоловік метрики уродженя доставити не може або дуже тяжко і з великими клопотами.

3) Щоби постановити, що если докаже ся котрому-буть членови, що він есть ворогом нашим, т. е. хрунем, то такий не сьміе бути довше членом. Тілько в той спосіб позбудемось хрунів, і аж тогди наша Орґанізація стане дійстно українська. Член виступаючий на шкоду орґанізації мае бути безусловно виключений. Лутше мало членів, а добрих. Проч з хрунями з Союза.

4) Іх Преосьв. еп. Ортиньский, щоб обняв покровительство над Р. Н. Союзом.

5) Назва Союза мае бути безусловно змінена. Ми не жадні Little Russian!... Жадаемо, щоб назва Р. Н. Союза була „Ukrainian National Union".

6) „Свобода" щоб перейшла на власність Союза, і боронила дальше так наших справ, як до тепер; щоби видавати ею в двох язиках і два рази в тиждень. Раз в Вівторок, другий раз в Пятницю. На се мае підвисшити ся платню за орган.

Дем. Фрич предс.
Ант. Клим секр.
Н. Джмелик, делегат.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

„SWOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
184 Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Anth. Publishing & Exchange Co

Anth. Curkowskyj, editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906 at the post office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879

„Свобода"
посвячена для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союза", виходить що тиждня в Четвер і коштує:
в Америці на 12 місяців...$2.00
до стар. краю на 12 місяців $2.00
в Америці на 6 місяців.....$1.00

Оплачувати ґазету треба вперед.

Гроші треба посилати в реґістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order, то є карточку, котру дістанете від почтаря або агента на експресовім офисі, пішліть нам, бо без того ми не годні гроший вислати.

Адрес:
"SWOBODA"
184 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Кто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, крім нового, також свій старий адрес.

Перед Конвенцією Р. Н. Союза.

Слідуючого вівтірка, дня 7-го с. м. в городі „Братньої Любови" в Філядельфія, Па. зберуть ся урядники і делеґати „Р. Н. Союза" на десяту Головну Конвенцію.

Не богато їх буде до 150 делеґатів і 15 урядників, але не в числі тут вага, а в тому, які се люди і що вони зроблять.

Недавно відбувша ся Конвенція „Соединенія" повинна бути осторогою для делеґатів Конвенції Союзової, щоби дармо часу не тратити, тим більше, що до полагодженя чекає споре число вельми важних справ, від яких по части може і зависіти ме поступ і доля Американської Руси на довгі літа.

Так!.. Се можна отверто сказати, бо Р. Н. Союз попри чисто фінансові, асекурацийні цілі, повинен мати (§. 6 буква Б.) еще і загальні, національно просьвітні задачі.

Бо тут, на вільній земли, щоби бути Русином, не вистане лишень раз в тиждень піти до руської церкви, вислухати Служби Божої по руски і по руски помолити ся але і потреба памятати про сю нашу нещасну Русь-Україну, треба працювати для еї добра і розвитку.

Вправді закладане товариств і братств, де люди раз в місяць зійдуть має в справі національної орґані зациї і сьвідомости велике значінє. Але се все переважно обертає ся на ґрунті економічнім, має на меті чи то грошеву підпомогу, коли член захоріє, чи то підмогу його родині, коли член умре. І під тим взглядом „Союз" не позіставляє нічо до бажаня.

Але дух народу живе не лиш в матеріяльних вигодах і богацтвах, але в самосьвідомости народу, в просьвіті, в творах еї духа.

І перед нами виринула сумна картина. Розвиток духової культури нашого народа позістав ся далеко по заду за его розвитком економічним. Що більше, для розвитку духового, національного, до сих пор майже нічо не зроблено. І нам не вільно замикати очий перед сею небезпекою, нам не вільно переходити над сим з байдужностию, бо коли наше житє піде дальше тим робом що і тепер, то не довго треба буде ждати на сю хвилину, що може лишать ся гр. католики, однак вони не будуть уже знати ні рідної мови, ні не будуть уважати себе членами великого, 30 міліонового народу. На се найлутшим доказом нехай послужить хотьби і се поколїнє, що вже тут вродило ся, зросло і виховало ся серед дотеперішних обставин викликаних нашою байдужностию.

„Руско Народний Союз" є одинокою народною орґанізацією, і згуртував коло себе звиш 10 тисяч людий. Гадає ся, що власне сій орґанізації передовсім не вільно замикати очий перед сею небезпекою. Попри чисто фінансовий бік завданем „Р. Н. Союза" повинно також бути взяти ся за просьвітно-культурну роботу серед народної маси на земли американьскій. Завданем „Р. Н. Союза" повинно отже бути навчити наш люд тої сьвідомої любови до сих скарбів нашої хлопської культури, що чужинцям навіть, імпонує розбурхати у душах полумя національної гордости, визволити духа з пригноблення і прибитя викликаного відвічною неволею на рідній не своїй земли, навчити жити повним національним житем.

І тому повинен „Р. Н. Союз", не занедбуючи фінансового боку, рівночасно гуртувати і орґанізувати наші сили на чужині і над роботою просьвітною. Повинен взяти на себе ініціятиву і перевести в кождій місцевости, де жменя лиш Русинів, де одно лишень хочби і найменше брацтво, щоб там повстала сейчас читальня, щоб читальняні хори сьпівали наші патріотичні пісні, щоб поминки по наших національних діячах, героях і мучениках були народними сьвятами, щоб аматорскі вистави будили любов до свого, до рідного, щоб перед темними очима засіяло сьвітло, щоб усі члени „Союза" згуртували ся також у одну, сильну, сьвідому, всенародну, культурну громаду.

Отсего бажаємо „Руско Народному Союзови", бажаємо з тим переконанем, що наше товариство, котре поклало уже так великі заслуги коло фінансового забезпеченя родин по своїх членах, коло з'орґанізованя розкинених членів в товариства і брацтва, знайде в собі доволі сил і одушевленя, щоб заспокоїти і в того боку національно культурні потреби нашого люду на чужині.

Суд над Січинським.

У понурій салї розправ львівської судової палати засяде суд. І будуть судити сї, які ґрафови Потоцькому ставляють „живий памятник" які уважають його найлїпшим сином Польщі.

І як-же вони будуть дивити ся на нього? Як випаде сей суд, в яким засідають самі поклонники „Polski od morza do morza", ідейні поклонники і убожателї колишніх Потоцьких, Вишневецьких, Чарнецьких, тих, що наших предків вбивали на паль, палили, колесували, четвертували, які у своїх мріях усе раді бачити безконечний шлях, висаджений двома рядами палів, а на кождім палї корчить ся козацьке тіло; які бачать у своїх мріях безліч відрізаних грудий козачок, а польські вояки бють тими грудьми батьків і мужів по лици; або, як кат дре шматок за шматком шкіру з ґонти, відрубує по кусникови руку, ногу, виверчує очи...

Так поводила ся колишня польська шляхта з „hajdamakami". Теперішна шляхта така сама, а Січинський в їх очах також „hajdamaka".

І як випаде сей суд, в склад якого входять самі шляхтичі, з яких ні один не знає рідної мови обжалованого?

Про се нема сумніву.

Сї пани вже давно видали свій осуд: „drzeć pasy", і тепер они лиш правною дорогою потребують затвердженя свого засуду.

І на терневім шляху визвольного руху нашого люду повстане сьвіжа могила, на якій грядучі поколїня сталити муть каленні мечі на дальшу борбу, борбу, що мусить завести до побіди.

І тому нехай пани судять...

Але одно лиш важне спростоване.

Сей кого вони судити муть — се не обжалований перед ними, се їх плїнник.

Бо сторона, котру він заступає, а сторона, котра буде судити, се дві воюючі сторони. З одного боку местник, що молоде житє, усю свою будучність кладе в жертву поруганому, закованому народови, з другого боку наймлені кати злочинців, що перші по винні би повиснути, коли б справедливість радила сьвітом. Його від них відділяють гори трупів, сотки тисяч знищених людських істот, ціле море крови і сліз.

І вони взяли його в полон і можуть його віддати на муки, можуть його убити, але його особи судити не можуть.

Не шалї наймити польської шляхти в ц. к. урядничих мундурах, не рабський суд, але може його судити лиш той великий мученник — наш народ.

Він убив ґрафа, що був самодержавним володїтелем Галичини. І колиб його віддали судови зложеному з рідні убитого, то се булоб вправді дико, але принайменче щиро. Сї вивели б його на гору страченя лише в імя пімсти, а теперішний суд сю пімсту закриє лицемірними словами облуди в імя людської совісти.

Звідки вони будуть мати право видати суд?... Чи-ж вони, сї побожні защитники божої заповіди „Не убий" самі не опирають своєї власти лише на баґнетах? Чи ж, щоб заховати сю власть не поплило вже стільки нашої крови, не впало уже тільки наших трупів? Чи-ж є на сьвіті дві моралї, дві заповіди: „Не убий"? — одна для сильних, міра сего яка їм все пращає, а друга для поневолених, тільки яких карає?...

І суд польської шляхти над Січинським буде заразом судом історії над польською шляхтою.

В тій боротьбі нашого народа з його відвічними ворогами Січинський пірваний страшними картинами шляхотського панованя повалив головний стовп сего паньства. Впав Потоцький, і ми твердо віримо, що в недовзї так впаде і ляцка власть на рідній нашій землї. Ми твердо віримо, ми бачимо, що вже йде свобода відродженої нашої країни, дарма, що кати шибеницями хотять заставити їй дорогу. Вона, ся свобода, мимо шибениць прийде, а катів народних зітре з лиця землї.

Бо вольного духа
не скути в кайдани,
Біда, біда, біда
вам тирани.

Ударив вічевий дзвін.

По всій Україні
і де суть еї діти
Вістка ся рознесла
Що Лях Потоцький
вбитий!"

Велике українське Віче відбуде ся заходом нюйорского ґімнастичного тов. „Гайдамаки" дня 4-го липня 1908 в гали Manhattan Lyceum ч. 66-68 E. 4 Str. в Ню-Йорку. Початок о год. пів до 7 сї в вечера.

На деннім порядку віча: справа атентату М. Січинського, кроваві події в Черниховї і взагалї політичне положенє в Галичині.

Український народе!

Відгомон кровавих подій, котрі потрясли цїлу Галичину відбив ся сумним ударом і на Ам. Укр. Звірське пановане Ляхів перейшло всякі можливі границї. Сьвіжі трупи і могили суть сьвідками як страшно люті каги, Ляхи, знущають ся над нашими братами. Пють кров нашу і годі — годі їм еї напитись до волї. Ще не засохла кров не давно, убитих братів наших! — Ще не зазеленїли їх могили. Коли знову убили пятьох наших братів а 10 смертельно ранили. — Прибули нові мученники за рус. український народ.

Український народе! Ти видиш знущане ся Ляхів катів над нами! Ти видиш проляту кров братів наших і Ти мусиш проти катів запротестувати! Прийди на се віче, где всї разом ви скажем свій біль і обурене і грімко запротестуємо проти зьвірського поведеня Ляхів, щоб цілий сьвіт дізнав ся о наших кривдах, які нам творять кати Ляхи і то в конституцийній державі — в Австриї. Не гай ся народе! але прийди численно і не пожалуй пожертвувати хвилину часу для власного добра, для Неньки-України.

За правду, волю свободу,
За Неньку нашу Україну,
У бій кровавий враз ідім.
В гору вкраїнський
стяг здіймім
У серцях наших
здвигнім Україну.

Ню-Йорське ґімнастичне
Тов. „Гайдамаки".

Як Канадийский ліберальний ряд трактує українських поселенців.

(Кінний поліцай і лісничий страшуть фармерок, грозячи їм арештом і спаленем будинків. Вигоняють людий із фармів.)

Питанє яке найбільш зацікавило фармерів мешкаючих в Dauphin-скім окрузї є: „Чи поліцай і лісничий, оба наємники ліберальної партії, суть уповажнені рядом виганяти поселенців із землї, котру вони через довший час обрабляють і котра становить їх ціле майно від часу їх приїзду до сего нового краю. Найбільшої ваги є ту се, що ті самі, котрі іміґрантів там завели і казали їм там осістись, тепер, по пару роках, коли нарід напрацював ся досить коли очищеня землї, — ті самі — приходять і кажуть забиратись.

Щоб предложити справу яснїйше впов. читачам „Свободи" подам ту заприсяглий протокол одного із потерпівших.

Декларація звучить так:

Я, Іван Склепович, фармер, мешкаючий в Dauphin, Manitoba, присягаю:

1) Що я прибув до провінції Манітоба із моїм батьком тому одинайцять літ.

2) По нашім приїздї до Dauphin, урядники домініяльного канадийского ряду казали нам осісти в окрузї Spruce Creek, на полудневий захід від місточка Dauphin-у; там нас завели і показали нам землю, на котрій ми лишились. Мій батько осівсь на північно-всхідній чвертці 22-гої секції, 23 Тавншіп, 20 Рендж.

3) Я стало мешкаю в повисше згаданім окрузї через цілий час від хвилї мого приїзду.

4) Уже одинайцять літ як я осів на північно всхідній чвертці секції 14-тої, 23 Тавншіп, 20 Рендж.

5) Коли я осів на повисше сказанім місци і почав его обробляти, я по части мешкав в тім самім місци, а по части разом із моїм батьком; послїдних чотири роки я стало мешкаю в сказанім місци. На тім місци я збудував хату під ґонтами 16x14 фт. і стайню тої самої величини. Виорав десять акрів землї, на котрих я засіяв пшеницю сеї весни; оброблена земля є загороджена фенцом; таксамо нарубав і навозив другого матеріялу, дошок і ґонтів на більший новий будинок; увесь матеріял лежить на купі, на фармі.

6) Від часу до часу я завсїгда довідував ся до Домініяльного земельного уряду у Dauphin і робив аплікацію, щоб ту землю, на котрій я мешкаю дали для мене як homestead. В урядї сказано менї, що та земля є лїсова резерва (Timber Reserve) і належала до когось там.

7) Коло мене в сусїдстві мешкає около двайцять фармерів на ріжних секціях в 2-тім Тавншіп, 20 Рендж, на полудневий всхід від фарми мого батька, котрі уже так само пообробляли землю на своїх фармах і побудували будинки.

8) Мешкаючи на сказаній фармі я усе вірив, що землю, на котрій я мешкаю і обрабляю, а таксамо і мої сусїди дадуть нам за гомстед.

9) Жадного повідомленя анї розказу нам не дали із уряду до 12-го сего місяця. Тиждень перед тим днем, я здибав ся із J. Robertson-ом із Gilbert Plains, котрий, — як я довідав ся — є земельний інспектор чи лїсничий, і він сказав менї, що я і мої сусїди маємо забратись із фармів, на котрих мешкаємо.

10) Дня 12-го сего місяця я був неприсутний в дома; того дня приїхав до моєї хати J. Robertson разом із кінним поліцайом (Mounted Police) і зачали розпитувати ся моєї жінки за мною; настрашивши жінку арештом сказали їй, що ми маємо забратись з тої фарми. Таксамо загрозили, що спалять наші будинки.

11) До тепер уже спалили пару будинків моїх сусїдів, і я побоюю ся, щоби не прийшли і не спалили так само мої.

12) Слїдуючі мешкають в сусїдстві:

1) Петро Семчич, мешкає на фармі уже 7 літ.

2) Андрій Пиц, мешкає на фармі уже 3 літ.

3) Іван Ґеник, мешкає на фармі уже 3 літ.

4) Петро Склепович, мешкає на фармі уже 5 літ.

5) Іван Урбановский, мешкає на фармі уже 3 літ.

6) Митро Романчич, мешкає на фармі мешкає 3 літ.

7) Frank Crowder, мешкає на фармі більше як рік.

8) Никола Слисюк, мешкає на фармі 2 літ.

9) Василь Слисюк, мешкає на фармі 2 літ.

13) На земли, на котрій ми мешкаємо, нема такого лїса, з котрого би мож рубати матеріял до трачки, як на дошки або який иньший матеріял взагалї, бо лїс був випалений уже тому 15 літ.

Я присягаю, що повисше мною подане є правдою, і знаю, що се є такої самої ваги і значіня як би се був протокол зроблений після присяги в „Канадийскім акті протоколу" 1893.

(Підписано)
Іван Склепович.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Англійскі дневники і другі розписують ся про справу всіляко. Вечірний „Telegram" із 23-го June пише: „що за паленє будинків урядники повинні бути остро укарані, бо Канадийске право забороняє палити будинки навіть тому, хто їх будував. Коли який фамер через яку небуть причину забираєсь із фарми, то будинки має лишити. За паленє або знищенє карають. А ту урядники палять, но але в їх руках і право...

Як справу розсудять поки що невідомо. Зажаленє Скленовича відослано до одного із послів парляменту, котрий в коротці піднесе справу там.

Дуже дивно, що скрупулятний редактор „К. Ф.", котрий, як каже, боронить руских справ і інтересів (може лиш ліберальної партії?) не спімнув ані словечком про кривду наших фармерів занятий писанєм статей на шкільного орґанізатора. Але вибори за плечима, прийде день, в котрий нарід обтрясе ся від ліберальної ґангрини, та всяких їх рептильок, котрі знущають ся над людьми.

Орест Жеребко.

Віче.

Brandon, Man

Справа віча порушена добр. Яр. Одарчиним в Свободі ч. 22 викликала сильне заінтересоване серед наших канадийских Українців. О сім сьвідчать мітинґи, які відбувають ся по кольоніях, та листи, які дістаю з ріжних кольоній. На мітинґах панує велике одушевлене серед зібраних. Як мені доносять то місцями на мітинґах по фармах являє ся понад 200 участників; коли зважимо, що наші фармері пороскидувані, то се кольосальне число участників сьвідчить, що народ зрозумів ціль орґанізациї. Недоста того, що поселенці Манітоби заінтересувались, але в далеких околицях Саскечевану і Альберти прогомонів вічевий дзвін, і там в сій цілі наші люди збирають ся, та ухвалюють висилати делеґатів на віче. На сю ціль збирають гроші по між собою на кошти подорожи і думають висилати 3—5 делеґатів з одного дистрікту. Тому видачи, як ся справа заінтересувала наших переселенців, я по переписці з деякими пропонованими членами комітету учительскою орґанізацією рішили скликати віче в днях між 15—20 липнем 1908. Відкладаємо на так пізний час, щоби був час на дальшу акцию та приготованя. В місцевостях де є наші учителі повинні скликати (коли де до тепер не скликали еще) мітинґи і вибирати делеґатів на перше українське віче в Канаді. При сім звертаю увагу, що наші переселенці з Саскечевану і з Альберти повинні вислати по можности як найбільше делеґатів. З Саскечеван маємо вже заяви, що прибудуть делеґати, тому звертаємось до Альбертийців. Знаємо що в Альберті є досить сьвідомих людий, тож повинні доложити старань, щоби і з відтам прибуло хоч невелике число делеґатів. Правда, що дорога велика — однак ціна дороги буде дешева, бо зі взгляду що на віче вже зголосилось понад 100 делеґатів до тепер, то ми дістанемо Standart certificate, тож се нас таньше буде коштувати як половина їзди. А і се мушу зауважати, що в Альберті найбогатші наші переселенці, одже ся подорож та видатки не роблять великої рубрики.

Тому звертаю ся я ще з покликом: Родимці, від нас самих залежить наша будучність — наша доля. В орґанізациї наше істнованє. Час прокинутись зі сну та увільнитись з старокраєвої байдужности. Пора іти слідом других народів, котрі хоть меншим числом замешкують тут в Канаді, а житєм своїм богато висше стоять від нас. На вічу рішить ся наша дальша робота на поли політичнім, просьвітнім та економічнім. Всякі ближші інформациї подасть вічевий комітет в короткім часі.

Т. Д. Ферлей
Box 1019 Brandon Man.

Луцикова віра і сьвятість.

В 21 числі „Правды" заговорив редактор Луцик, зазначивши в гори, що яко християнин буде давати відповідь на свою клевету, кинену на епископа і Єго родину. В самій річи варто еї послухати.

„Христосъ посредѣ насъ" — так зачинає побожний Луцик. Нема що казати, зовсім по християньски говорить; но на жаль чи довго читатель буде тої гадки тримати ся, коли погляне на конець тої мозольної фарисейскої праці, закінченої „ломанемъ костей" і то ще в імени народа. І то у Луцика має бути „по християньски". Добре зачав, але недобре скінчив. А все конець діло хвалить. Як кого люди видять, так і судять его. Яка в Лицика віра, така его міра. Таке і его обвинене, як би ми духовні propter esum а не для иншої цїли до Америки заїхали. Хто за чим і по що приїхав, то чей буде знати нарід, та потрафить розріжнити душпастера від лжепророка; сівача Божої правди від врага-сатани сіючого кукіль межи пшеницю; ученика виповняючого наказ Христа учити людий, від самозванного бурителя царства Божого на земли. І хтож то так за одним замахом пера зробив клятвопреступником сьвященника, що служив 12 літ по правді Богу і народови? Не рука ли ваша сіе сотвори, господинъ Луцикъ? А в руках моїх документи від власти духовної, що „попик Чижевич" присяги не зломив, від Церкви—обручниці Христової не відступив, з парохії Лужка дільного не втік, але як в Лужку служив так і в Філядельфії служить тій самій церкві і тому самому народови, на що его власний его епископ в Перемишли на дорогу благословив та словами упоминав, щоби стеріг стадо Христове від вовків лишних, що хотять го позбавити его душевного добра — сьв. віри. Тому і попик Чижевич, господине Луцик, сьвідомий свого покликаня, знає, кому Христос повірив духовне стадо і свою церков та кому дав до того повне право. То й ви чейже добре знаєте, но на жаль противно робите. Або хтож вам заборонив бути апостолом правди? і для вас була дорога отверта до стану духовного. І вам нічо не стояло на перешкоді, бо і у вас є талан Божий, но ви на зле его обернули. Видно, що не були ви того гідні, тож днесь не беріть ся до самозваньства, та не приписуйте собі власти екзекутора чи там реформатора церкви Христової, бо де вам до того. Куда кухті до патини.

Ви покликуєте ся на Лужок, кого би люди скорше воліли, но на те легка відповідь. Кілько би знайшло ся пяниць в Лужку та таких, що віру мають за віхоть соломи, то ті — виразно кажу — будуть за вами тримати. Але кілько тілько є людий тверезих, віруючих в Христа і Єго Церкву, то ті, безпечно вам кажу, будуть воліти при мені стояти. А що я дальше вам скажу, що навіть ті ваші приятелі, що такої самої віри і сьвятости як і ви, хто знає, чи схотіли би днесь на вас ласкаво подивити ся за одну лишень вину, яка тяжить на вас, а то за ваші „Жите Святыхъ", де ви так красно в дусї правдивої церкви Христової виложили правди віри і жите Угодників Божих.— Скажу вам правду, що коли ті ваші приятелі почули о житю сьв. Йосафата так докладно вами описанім, то так би ся крутили, як би щось дуже гіркого з'їли, а в головах їх не могло поміститись, як могла така тверда скала як господин Луцик, щось подібного о сьв. Йосафаті написати. От видите власна хвальба сорочки не дасть, хто знає, як би они вас тепер приняли, бо они не такі дурні, щоби не знали, що є пуста бесїда а що грішні діла. Але на вашу гризоту наведу вам два письма моїх парохіян з Лужка дільного, написані до мене дня 18 і 21 мая 1908. Ось так пишуть:

„Всечестнѣйшій Отче! довѣдавимся о вашѣмъ здоровлю то ся дуже утѣшивъ що есте здоровѣ иномся засмутивъ дуже що моя дѣтина такъ тамъ робить образу Божу и проклятіе сьвятои церкви; то менѣ мало сердце невизкочить зъ жалю; то прошу ласкаво моей просьбы учинити мого Андруся наказати; то вамъ Отче Господь Богъ надгородить стократно. Поздоровляю васъ Отче сердечно и цѣлую вашіи руцѣ: Иванъ Лѣховичъ".

А другий так пише за таких, що затуманені американськими реформаторами, вернувши до краю, хотіли реформувати громаду Лужок дольний:

„У насъ страшна тѣснота безъ грошей, Америка стала грошѣ присилати. Губицкіи приѣхали зъ Америки та мали заводити православіе та не було го го ино тиждень а теперь такъ поглухли якъ стовпи чи зъ голоду чи що самъ не знаю бо тре що тиждень зъ мѣхомъ на купно ити а ту доларовъ нема та я му кажу аби итовъ до Росіѣ на запомогу бо до Америки нема у чѣмъ заѣхати а такій зъ нихъ теперь чеснѣ поробились гр. католики ажь страхъ". — Кінчачи пише — „Сердечно благаю о вѣдповѣдь кланяемо ся усѣ сусѣды жичимь вѣдъ серця здоровля и добра и блага".

І як думаєте, господинъ Луцик, знайде ся може чесний парохіянин в Лужка, що кине на мене каменем. Та за що? Може чотири роки мого душпастированя не лишили в громаді незатертих сьвідків моєї тяжкої і прикрої праці? Може був би став дім парохіяльний мурований без особистих датків зі сторони парохіян? Може так скоро було би прийшло до читальні та крамниці заложеної власними грішми на ціль будови нової церкви? А лишена готівка на згадану ціль в книжочках щадничих на 4000 корон. Чи то може буде ваше діло за тих 15 годин, щосьте переспали у Федорички в стодолї в Лужку дільнім?

А тепер запитаймо ся, яка ваша віра? Пишете: „У Луцика вѣра, то святости святость", но чи ви й то з великої сьвятости і віри написали: „Чортъ тебе знає съ твоимъ Сотеромъ, кто васъ крестилъ.." Но то я вамъ скажу Духъ сьвятий при насъ крещених. Нас крестив сьвященник і то такий, що вірив в одну сьвяту соборну і апостольску церков і просив Бога, щоб ми так твердо ту віру визнавали і після неї жили. А й вас крестив сьвященик та клав на жаль свою руку на вашу голову і помазував сьв. Єлеем межи иньшими чувствами руки ваші (во еже дѣлати правду на всякое время) і ноги (во еже ходити по стопамъ заповѣдей Христовихъ). Ну скажіть самі, чи рука ваша так робить а ноги так ходять. Добре то Христос в евангелию св. Матея каже: „Горе вам книжники і фарисеї, облудники, що замикаєте царство небесне перед людьми, ви бо самі не входите і тих, що хотять війти, не допускаєте. Горе вам фарисеї облудники, що переходите море і землю, щоби навернути хоть одного, а коли те стане ся, робите его сином пекла, вдвоє гіршим від вас... Горе вам фарисеї облудники, що очищаєте зверху шклянки... так і ви, зверха видаєте ся людям праведними, а в середині єсте повні облуди і незаконности". — О вожди слїпі для слїпих, як довго будете тащити за собою слабих душею і покалїчених нороственно дїтий Христових! Єсли ви уперто з завязаними очима лїзете в пропасть, то бодай не тягніть за собою других.

Філядельфія дня 19. VI. 908.

Симеон Чижович
гр. кат. сьвященник.

Проєкт під розвагу Х-ій гол. Конв. Р. Н. Союза.

17.

Тов. „Ів. Наумовича", від. 138 Р. Н. Союза в Філядельфії, Па., на надзвичайнім мітинґу дня 26 Юнія порішило подати під розвагу делеґатам Х-ї гол. Конвенції слїдуючі точки:

1) Щоб назва „Союза остала ся, як і до тепер т. е. „Руский Народний Союз в Америці".

2) Посмертна запомога як була: 1.000 і 500 дол.

3) „Свобода" щоб перейшла на власність Союза і щоб гол. Уряд Союза розпоряджував ся, як до тепер.

4) „Свобода" щоб друковала ся тільки в рускій мові.

5) Розмет перший за члена з Братскої каси має ся заплатати а другий розмет на такого члена щоб не приходив, як той член не просив місцевого відділу, що він хоче бути дальше членом. О тім має сейчас місцевий секр. гол, секретарови донести.

6) Календар щоб давав ся даром (як і у других орґанізациях дають), членам т. е. щоб він був додатком до „Свободи".

7) Висказуємо повне довіре дотеперішному голов. Урядови, та жадаємо, аби він полишив ся і на дальше.

Желаємо всім п. п. делеґатам Р. Н. Союза як найлучшого успіха в праци над добром членів Союза.

К. Смакула предсід.
С. Мурянка секр.

15 арештовань.

($1.000 (тисяч) долярів шкоди. — Побитий кондуктор желїзниці в шпитали.)

То наслідки веселої забави (про яку ми обширно писали в послїднім числї) одного з вождей „Соединенія" від спілки Угрин і Жаткович, о. Михаїла Яцковича, зі своїми одномишленниками і парохіянами. О. Яцкович, бувший предсїдатель контрольної комісиї „Соединенія" авантурничий лицар Дон Кихот в борбі всякої можливої і неможливої зволочи проти Руского Епископа, пан превелебни на Скрентонах, Па., урядив собі (excursion) ескоршен зі своїми одномишленниками дня 15 Юнія с. р. до Mont Parky коло Wilkesberre Pa.

В наслідок дуже „широкої" забави компанія желїзнича дала арештувати 15 участників, які скинули з трену кондуктора, котрий провадив трен і розбили одну кару Кондуктор тяжко побитий лежить тепер в шпитали, а за розбиту кару (віз) компанія желїзнича жадає 1,000 долярів відшкодованя. Шумна була забава, нема що казати! І то під проводом самого превелебного пана, отця Яцкивича. Треба знати, що на тій забаві — прогульці не було ані одного галицкого Русина.

Отець Яцкович думає певно, що такими „широкими" забавами зробить честь угро рускому народови а собі здобуде славу найлїпшого угро-русского духовника? Ганьба таким сьвященникам! Яко духовник, місто учити нарід тверезости, сам веде провід в розпиваню народа і веде його на бездорожа. І от такі і там подібні вожди беруть ся мазати по „Вѣстнику" наставленія нашому Епископови! Безхарактерники, що повинні поховати ся усі під землю від сорому, який наносять рускому імени, перед другими цивілізованими народами Америки.

О.

Болючі крижі і чресла
тратять біль і штивність після нільковразового натертя
Д-ра Ріхтера Котвичним Пейн Експеллером
Фамілїйне средство вживане по многих краях як лїк проти Руматизму, Сїятики, Болю в боцї, Невралгії, Болю в горлї і грудях, Болю голови і зубів.
Продають по всїх аптиках по 25 і по 50 центів.
F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl Str., New York.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ!

256 акрів; дім 8 кімнат. стодола, стайнї, сад, керниця коштує 2 6000 дол.

176 акрів, дім 6 кімн., сад, ліс і поле, цїна 1.000 дол.

61 акрів, дім 6 кімнат сад 700.00 д.

42 акрів, стор, дім 9 кім., великий сад, стодола, стайнї, цїна 3.300

46 акрів, дім 4 кімн., стайнї, стодола, сад 700.00 дол.

260 акрів, дім 5 кімн. 200 овочевих дерев, цїна 3.200 дол.

98 акрів дім 9 кімн., усї будинки 50 овочевих дерев 1.200 дол.

110 акрів, дім 4 кімн. сад 1.300 дол.
50 „ „ 4 „ „ 700 дол.

106 і пів акрів, дім 6 кімн. сад 700 д.

12 акрів, дім 4 кімнат, 40 овочевих дерев, цїна 800 дол. 23—35

Усї ті фарми лежать в стейтї Вірджінія і мають поле, ліс і овочеві сади. Голосити ся о близші відомости до:
JOHN JELINEK
1116 Pine Way Braddock, Pa.

Артист-маляр з Галичини, рік в Америці, виконує всї роботи церковні, малює церкви, образи, золотить і відновляє іконостаси, олтарі, кивоти, і т. д. Поручає ся Всч. Духовеньству і братствам церковним. — З глубоким поважанєм:
M. SNIATYNSKI 24-3
„SWOBODA" 184 Hudson Str., New York.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
о. Стефан Макар, Phone 46—12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906—1908.

Предсідатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсідатель:
Іван Парилик, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія.
Е. Л. Левицкий, Shenandoah, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
О. Калакука,
91 S. Washington Ave. Scranton, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз“ — одинока руско народна організація в Америці.

Принимає членів від 1 року до 40 літ житя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерти члена кляси „А“ (ціле посмертне) $1000.00,
В разі смерти члена кляси „Б“ половину посмертного $500.00
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол.
Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б“ 200.00 дол.
Посмертне за діти від 15.00 до $300.00,
В разі утрати: а) обох очий віг або рук $1000.00,
б) одної руки, ноги або ока $200.00.
Сам отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союза.

Важне
для П. П. Секретарів Р. Н. Союза.

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союза, посилає ся так: на money-order-ах або чеках виписує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money-order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз з виказами до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловский,
Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство приналежне до „Союза“, повинно мати отсі книжки:

1) Книжку членів (іменослов).
2) Книжку місячних складок.
3) Книжку касову і протоколову.

На сї книжки повинно кожде братство заслати 5 долярів до каси „Союза“

Ч. 587 КВІТ 400.00

на чотириста дол., котрі п. Анна Тарасевич отримала яко посмертну запомогу по мужу з Головної Каси Р. Н. Союза в Америці.

Mt Carmel Pa. 15 юнія 1908
Анна Тарасевич
Сьвідки:
Анна Троян
Анна Болтун
Від місцевого Уряду Р. Н. Союза в Америці, від. 44
Анна Боднар прд.
Ладіка Мері секр.

Ч. 590 КВІТ 200.00

на двіста дол., котрі п. Юрій Зазвірский отримав яко надзвичайну запомогу за утрату ноги з Головної Каси Р. Н. Союза в Америці.

Spangler Pa. 15 червня 1908
Юрій Зазвірский
Сьвідки:
Василь Котик
Матвій Смарж
Від місцевого Уряду Р. Н. Союза в Америці від. 120
Н. Тракало прд.
Мих. Белей секр.

Рух
в відділах Р. Н. Союза.

MONESSEN, PA. брацтво сьв. І. Крест. від. 62 подає до відомости всім Русинам тутешним і в околици, що Бр. принимає нових членів в місяци Юнію і Юлію до Брацтва без вступного, а до Союза після Статутів

Мітинґи відбувають ся в кожду 2-гу неділю по 1-шім в Церковній Гали точно о 2-ій годині пополудни.

Василь Сивик секр.

PITTSBURG, Pa. Тов. „Запор. Січ“ від. 171 подає до відомости, що в другу неділю по першім, то є 12-го липня відбуде ся річний мітинґ. Вибір нового уряду. До тов. буде принимати ся нових членів без вступного.

І. Бандровский, пред.
Е. Бережніцкий, скр.

BUFEALO, N. Y. Бр. сьв. Івана Хрест. від. 15 повідомляє, що мітинґ відбуває ся по 9-тім, в суботу о 7-ій годині. Котрий член не явить ся на мітинґ, платить 25 цнт., а старшина 50 цнт. кари. На квартальний мітинґ як ся не явить старшина братства, то платить кари 1 дол., а звичайний член 50 цт.

П. І. Лещишин.
К. М. Федак.
С. С. Воробель.

SEYMOUR, CONN. Бр. Сьв. Ів Хрест. від. 18 подає до відомости, що буде принимати нових членів без вступного (до Союза після статутів) в місяцях Юнію, Юлію і Августі Мітинґи відбувають ся в послідну суботу в місяци, в німецкій гали на третій улиці.

Николай Смій, секр.

PERTH AMBOY, N. J. бр. сьв. Василія Велик. від. 168. оголошує, що мітинґ відбуває ся кождого місяця першої неділі по 7-ім в гали під числом 676 State Str. До кінця місяця Червня принимає ся членів без вступного.

М. Белнів секр.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Подає ся до відомости всім членам братства Сьв. Ів. Крест., Buffalo Beck Rack ухвалу в. 15 з 13 червня 1908 р.: Брат. статутів арт. XIX. приписує, що що року має обходити ся торжественно память свого патрона, Сьв. Ів. Крест. Той празник припадає на 7 липня. Брацтво обходити буде сей празник не 7 але 5 липня, то єсть в неділю. Просить ся всіх братів належачих до братства Сьв. Ів. Кр. від. 15, аби всі як один ставили ся і взяли уділ в так торжественнім празнику, минувши лиш братів з Bradfort, Kanada. Члени з Блек Крек. і з Вест Санека і Нягара Фалс мусять прийти і стати під прапор братский, бо по службі Божій Братство стає до фотоґрафії з прапорами братскими. Котрий член не явить ся на сей празник, заплатить кару 1. дол.

Іван Лещишин, прд.
Михаїл Фекак, кас.
Стефан Воробиль, скр.

„ТОВ. ПРОСЬВІТА“ в Ню Йорку заявляє, що Мітинґ відбуде ся в пятницю, 3-го Джулая, точно о год. 8 вечер під ч. 46 Ave. A. Дуже важні справи до полагодженя. Кождий товариш або товаришка неявивши ся на той мітинґ, підлягають карі 50 цнт.

Комітет Тов. „Просьвіти“.

OIL CITY, PA. бр. Ус. Пр. Богородиці від. 139. подає до відомости всім членам, що річний мітинґ відбуде ся дня 12-го юлія с. р. в гали на Стевенс стріт. Початок о 1-ій год. по полудни. Буде ся вибирати новий уряд. Справоздане Касове. Не явивший ся член, заплатить 50 цнт. кари.

І. Фрис прдс.
Йос. Романчак секр.
Андрей Буряк кас.

ПОДЯКА.

Брацтво сьв. Володимира, від. 108 Р. Н. Союза, складає найсердечнійшу подяку всім Товариствам, котрі взяли участь в нашім пятилітнім ювилею. Дай Боже, щоби Ваші товариства зростали що раз більше і більше, та щоб і на дальше поміж нами панувала згода і любов. Честь і слава товариствам: „Запороска Січ“ „Просьвіта“ „Гайдамаки“ „Тисмениця“ „Зоря“.

Х. Корендовіч пред.
А. Скробало кас.
С. Шевців секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

ТЕАТРАЛЬНЕ ПРЕДСТАВЛЕНЄ

„Знімчений Юрко“ відбуде ся дня 4-го юлія в Columbia Гали в MbAdoo, Pa. Закодом Руского Аматорского Кружка в Мк Аду.

ОСОБИ:

Чорновус, господар	п. С Поступак
Доця, єго жінка	п. І. А. Шквір
Юрко знімчений, їх син	п. А. Капитула
Елена, сестра Юрка	п. І. М. Баволюк
Реєнтий	п. С. Радчук
Вислужений жовнір	п. І. Барнасевич
Війт	п. Н. Режнік
Циган	п. П. Шерст
Семен	п. С. Кравчук
Радний	п. В. Ливун

ЧАСТЬ. II.

1. Декламація — п. С. Поступак.
2. „Соколи, Соколи“ — хор.
3. Декламація — п. І. А. Шквір.
4. „Вчера в лугах я гуляла“ — хор.
5. Декламація — п. А. Капитула.
6. „Над Галичем ясна зоря“ — хор.
7. Декламація — п. І. А. Мацко.
8. Хор „Ще не вмерла Україна“.

Початок о год. 7-ій вечером.

Запрашає на се представлене усіх Русинів і Русинок з міста і околиці.

Комітет.

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ. устроює брацтво сьв. Георгія від. 137, в суботу дня 4 липня 1908 в гали П. Манька, ч. 616 Jungham Ave., Вест Сенека Н. Й. Початок точно о. год. 9 рано. Вступ від особи 25 цнт.

На сей баль запрошуєсь всіх Русинів і Русинок з Фест Сенекі також і з Буфальо. Прибудьте на наш баль і покажіть, що в нашім Рускім народі жиє любов єдність і сила. За добру і веселу забаву ручить

Комітет.

ДЕ Є

Іван Швець, родом з Ляшок гостинцевих, пов. Мостиска, Галичина. Має перебувати десь коло Bayonne N. J. Хтоб о нім знав, або він сам, зволять се донести на адресу:

Theo Iwach
455 Napperham Ave. 7—2
Yonkers, N. Y.

ДЕ Є

Іван Геп, був довго в Wilmington Del. і має там краянів.

Прошу о єго адрес
M. Milan
185 Stanton Bank. New York

ІСПИТОВАНИЙ ДЯК

пошукує сосади. Ласкаві зголошеня просить ся надсилати на адресу: 7—2

Rev. D. Dobrotwor
25 Chestnut Str. Yonkers, N. Y.

ХТО ХОЧЕ

вробити бізнес, може пристати зі мною до спілки до гроснерні і бучерні у власнім домі. Робота іде добре. Близші інформації подасть 7 7

Прокоп Демчук
1306 Jefferson Ave.
Washington, Pa.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ

від 50 акрів до 100 в стейті Конектікут. Ціна від 500·00 до 1000·00 дол. Земля дуже добра і урожайна, доволі ліса і овочевих дерев.

Пишіть, якої фарми потребуєте та за які гроші, а я Вам опишу, що за сї гроші можна тут дістати.

Dan. Kudlik,
Colchester, Conn.

КАЛЄНДАРІ,
на рік 1908,

видані Р. Н. Союзом

Ціна книгарска для нечленів виносить 35 цнт.

Swododa,
184 Hudson Str., New York.

Запрошенє

„Запрашаємо поважаних братів, перебуваючих в околици Ґрінсбурґа, брацтва як також всіх сусідних вірних Славян обох обрядів на торжественне благословене руского, греко катол. цминтаря, котре відбуде ся в Salemville, Pa. коло New Alexandria дня 4 Юлія с. р. після слідуючої програми:

1.) О год. 10 перед полуднем відслужить Високопреподобний отець делеґат Епископский в асистенції двох сьвященників Службу Божу на інтенцію присутних Брацтв.

2.) О год. 4 по полудни відбуде ся торжество благословеня цминтаря, котре довершить Високопреподобний отець делеґат епископский.

Брацтва, що прибудуть на се торжество ранішним треном до Salemville, Pa. взглядно New Alexandria, Pa. знайдуть на час від 12 год. по Службі Божі до 4 год. по полудни гостинне приміщене і щире приняте у руских родин в Salemville, Pa.

Розклад їзди слідуючий:

Рано відходить з Greensburg 6·25. Рано відходить з Donohoe 6·50. Рано приходить до New Alexandria 7·30. Рано приходить до Salemville 7·35. По полудни відходить з Greensburga 1·47. По полудни відходить з Donohoe 2·50. Приходить до New Alexandria 3·30. Приходить до Salemville 3·35. З Salemville, взглядно з New Alexandria відходить вечером до Greensburga о год. 5·45.

О. П. Лучечко предсідатель брацтва сьв. Апп. П. і П. від. 82 Р. Н. Союза.

Стефан Якимець секретар.

Щось нового!

Маю на продаж:

4. **70 АКРІВ** за **1250**, коло Sonterville, N. J. 6 се прегарна але занедбана фарма. Все поле орне крім 6 акрів доброго ліса, в якім є досить будівляного дерева. На фармі є лише молочарня з каміня. Фенс з каміня. Часть на сплату.
5. **6 АКРІВ** з хатою за **600** дол. Дві мінути від дипа, 40 миль від Ню Йорку, коло Freehold, N. J
6. **25 АКРІВ** за **1250** дол., коло Vincentown, N. J Хата з 6 комнатами, стайня 30x40, другі будинки, сад, лука. 18 акрів знаменитих під огородовину.
7. **20 АКРІВ** коло Folsom, N. J. за **650** дол. 1 і пів милї від дипа, хата з 6 комнат, стодола, курник. Продає вдова.
8. **5 АКРІВ** коло Folsom, N. J. за **700**. 1 і пів милї від дипа, дім з 5 комнат побудований тому 2 роки. Часть на сплату.
9. **25 АКРІВ** коло Folsom, N. J. за **1500** дол. Пів милї від дипа. Хата з 6 комнат, сад, груші, сливи, яблоні, суниці і т. п. Добра стодола і другі будинки. Часть на сплату.

Що тиждня оголошуємо нові фарми на продаж.

Маєм на продаж фарми в стейтах Пенсилвенія, Ню Йорк, Ню Джерзі, Конектікот, Масачусетс, Вермонт, Род Айленд, Мейн, Ню Гемпшир, Делавер, Мериленд, Верджинія, Н. Каролайна, Флорида, Мичиган.

По близші поясненя пишіть до:

JNO J. ARDAN
Purcell House. WILMINGTON, N. C.

З Голійок, Масс.

Га, як видко, то для нас, голіочанів, зачинають уже у небі несогірше якось палити, бо спека тут, що крий Господи, — що навіть ославлені наші Голіоцкі „лейдисс“ перед недавним часом еще такі верткі, і гнучкі, — хоть сланку проковтуй до них, тепер якось посоловіли, поспускали свої крильця, як змоклі мухи. З того знова виходить, що як би воно там і не було, — то чоловік в зимі скорше потрафить з'орентоватись в ситуациї, чим в літі. Приміром: наші Голіочани, если котрому доскулила бувало зима а если не було у нього ще так зв. „другої половиці“ то він мерщій женивсь на першій ліпшій голіоцкій Miss, тай якось радив собі з зимою. В двійку мовляв теплійш. — Впрочім, що там мені до того?..

Але, як запевняють знова знатоки, то подібно не від кождої пра-пра бабки Еви доньки віє однаковим родинним теплом, а зима однаково доскулює. На се лихо знова вистало було лишень звіритись першому ліпшому готельникови, а той як слід — пошпортавши поміж своїми „джінами“ загрів, що в чуба не одному сараці аж закурило ся. От що!...

А на горячку що порадиш?

Студена кернична вода, щоб загасити „спрагу“ ні, бо як писалось в Олифантскій „Правді“, богато — студеної води, шкодить жолудкови... Солодке, або і кисле молоко... гм?... А о квасній маслянці нема що й балакати, б-р-р-р!.

Одже позістаєть ся лишень пиво.

Тому то і пють, пють — прямісенько сербають з „горечки“ наші голіочани у теперішню пору!..

Заглянеш при спосібности до котрого небудь сальону, ігі! — шум, мляскане, — неначебись з двайцять — парових помп у рух пустив... Еге-ж!

— Ґуль-ґуль-ґуль!, т-т т-у!, а-а-а-рх, ґуд! „фиглап вон мор, — гурияп“! гуде по сальоні зі всіх сторін... —

Поза тим, нового у нас тепер такого нема нічо, хиба се, що звісний нашим шан. читачам біґаміст „прости Петрусь“, про котрого я доносив недавно, за пригортане якось там до себе дівчат, діставсь на чотири літ до Іванової хати, і то з застереженем, що если буде справуватись у „ковї“ добре, бо если ні, то дістане в друге тільки. От що!

Але добре мазуреви так!

В Пенсильвенії, не один з наших молодих майнерів сохне, вяне і нудить сьвітом з браку жіночого пола, а тут Мазур, дивіть!... По вісім нараз — пригортав-б до себе!...

На закінчене повисших стрічок, подаю до загального відома ще й се, що один, однісінький у сих сторонах передплатник Гладиківського „Посувача“ звірив ся тут перед знакомими, що він справді „перетримує“ „Посувача“, але не по се, — щоб його хорони Боже мав читати, але держить його замість азиятицкої епідемії яко найуспішнійше средство на щурів!...

А практикує се в той спосіб:

По одержаню „Посувача“, бере його через рукавичку, і несе до пивниці, де положивши в означеному місци, відходить тишком.

Щурі, котрі подібно страшенно пропадають за кацапською „бумаґою“, гурмою кидають ся на Гладиківскі теориї, але котрий сарака лишень доторкнесь редакцийних арґументаций, сейчас падає трупом.

О скільки у тім правди, не знаю, але спробувати мабуть не завадить. —

Михайло Беля.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

На Х. Голов. Конвенцію Р. Н. Союза

маючу відбути ся в Philadelphia, Pa. на днях 7, 8, 9 і 10 Юлія, вибрано слідуючих делеґатів:

Відділ	Назва братства	Імя Делегата	Число голосів
1	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея	— Іван Ґлова	3
2	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Димитрія	— Іван Воргач	2
3	Olyphant, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Демко Хомин	3
4	Jersey City, N. J., Бр. сьв. о. Николая	— Гр. Підлипчак 1, Анд. Ґела 1	2
5	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Анд. Мильо	2
6	Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Мих. Келичава заст.	2
7	McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богородиці	— Дм. Капітула 2, Кость Поступак 1	3
8	Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михаїла	— Іван Тарбай	1
9	St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богородиці	— Гиляр Телеп	2
10	Ansonia, Conn., Бр. сьв. П. і П.	— Алексій Горбаль	2
11	Waterbury, Conn., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
12	Yonkers, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Авкс. Телеп 1, о. Д. Добротвор 1	2
13	Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Николая		
14	St. Louis, Mo., Бр. сьв. Ів. Михаїла	— Стефан Макара	2
15	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Григорій Видиш	1
16	Lansford, Pa., Бр. Преч. Богородиці	— Ів. Поляньский, Анд. Добош, Анд. Дацей	3
17	West Pawlet, Vt., Бр. Преч. Богор.	— Іван Митруш заст.	1
18	Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
19	Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія	— Стеф. Сисак	2
20	Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Йосиф Савко	2
21	Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кирила і Мет.		
22	Manown, Pa., Бр. сьв. О. Николая		
23	Homestead, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Петро Феш	1
24	Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа		
25	Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
26	Belle Vernon, Pa., Бр. Преч. Богор.	— Гарій Телявский	1
27	Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Алексій Фринцко	2
28	Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії	— Микола Гевчук	2
29	Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса	— Тимко Гулик	1
30	Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея	— Іван Ґмитрик	2
31	Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Михаїла	— Михайло Такач	1
32	Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Іван Фурин	1
33	Northampton, Pa., Бр. Преч. Богород.	— Т. Кокоцкий 2, Г. Онущак 1	3
34	Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.		
35	Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвятит.	— Петро Квочка	1
36	Scottdale, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
37	Chisholm, Pa., Бр. сьв. о. Ник.,	— Андр. Сандович заст.	2
38	Auburn, N. Y., Бр. сьв. О. Николая	— М. Поляньский	2
39	Syracuse, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	— Андрей Варіян	2
40	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії	— Михайло Югас	2
41	Manor, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Василь Савайда	1
42	Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Николая	— Алекс. Хованець	2
43	Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія		
44	Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Богор.		
45	Philadelphia, Pa., Тов. „Любов"	— Іван Кречковский	1
46	Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Стефан Гриняк	3
47	Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Павло Середніцкий	2
48	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Николай Дзяма 1, Петро Фринцко 1	2
49	Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Богор.		
50	Desloge, Mo., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
51	Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— В. Ґурнік	1
52	Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Григ. Приступа	2
53	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Андр. Телеп	3
54	Terryville, Conn., Бр. сьв. Михаїла		
55	Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Гнат Турко	2
56	Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.	— Павло Каршнєвич	1
57	Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.		
58	Ramey, Pa., Бр. сьв. Володимира	о. П. Понятишин	2
59	Leinsering, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
60	Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни		
61	Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Андрей Шеремета	2
62	Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Алекс. Горощак	2
63	Ford City, Pa., Бр. сьв. о. Николая	— Семен Баль	2
64	Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.		
65	Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.	— Василь Левчик	2
66	New York, N. Y., Бр. сьв. Андрея	— Павло Зятик	1
67	Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Михаїла	— Григ. Павук	3
68	Ansonia, Conn., Бр. сьв. Григорія Бог.		
69	New York, N. Y., Тов. „Зоря"	— Андр. Корпан	1
70	Jersey City, N. J., Клюб Поступовий	— Анд. Сандович 1, Мих. Келичава 1	
71	Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
72	Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Володим.	— Николай Ґалайда	
73	Providence, R. I., Бр. Князя Данила		
74	Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія	— Іван Митруш	1
75	Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Володимира	— Іван Голда	1
76	Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Юліян Демків	1
77	Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана	— Антін Когут	1
78	Minersville, Pa., Бр. сьв. Николая	— Василь Крамар	3
79	Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія	— Іван Мацко	1
80	Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Іван Демко	2
81	Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.		
82	New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— о. Петро Лучечко	2
83	Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви	— о. Григ. Кульчицкий заст.	1
84	Cannonsburg, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Іван Федан	2
85	Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Мих. Мардиняк, Вас. Костьо, Андр. Прочко	3
86	Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богородиці	— Іван Коцан	2
87	Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Василія	— Григ. Видиш заст.	1
88	Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Богор.		
89	Simpson, Pa., Бр. сьв. арх. Мих.		
90	Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Фил. Флюдович	1
91	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Димитрія	— Павло Прешляк	2
92	Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Никол.	— Ів. Трач 2, А. Гринь 1	3
93	Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа	— Мих. Бабій заст.	1
94	New Britain, Conn., Бр. сьв. Тройци		
95	Beavers Meadows, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Вол. Шипула	2
96	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Андр. Стефанович	2
97	Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Николая		
98	Shenandoah, Pa., Бр. сьв. Волод.	— С. Демчко	1
99	Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Мих. Годованьский	2
100	McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги	— Марія Каськів	1
101	Cannonsburg, Pa., Бр. Пр. Богор.	— Іван Федан заст.	1
102	Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.	— Мих. Бабій 1, Мих. Чегін 1	2
103	Export, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Іван Демко заст.	1
104	Perth Amboy, N. J., Бр. сьв. О. Николая	— Ник. Ваверчак	2
105	Wilmington, Del., Бр. сьв. Михаїла		
106	Chicago, Ill., Товар. Русинів	— о. Н. Струтиньский	2
107	Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці	— Гр. Ковалевич	1
108	New York, N. Б., Бр. сьв. Володим.	— Яков Корнат	2
109	Ellsworth, Pa., Бр. сьв. Михаїла		
110	Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Іван Тигоч	1
111	Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
112	Newark, N. J., Тов. Любов	— Григорій Бойкевич	1
113	New Florence, Pa., Бр. сьв. Василія	— Анд. Ґеферт	1
114	Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Іван Хома	2
115	New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.	— Мих. Матляк	1
116	Chisholm, Minn., Бр. сьв. Михаїла		
117	New York, N. Y., Тов. „Січ"	— Петро Ярема	1
118	Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.		
119	Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Мих. Павлишинець	1
120	Spangler, Pa., Бр. Преч. Богородиці	— Григ. Тракало	1
121	Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Ст. Врабель, Ів. Цаславский, Юрій Зубко	3
122	Trenton, N. J., Бр. Пр. Богородиці	— Марія Черемшак	1
123	Scranton, Pa., Бр. Пр. Богород.	— Петро Кирилюк, Григ. Мрикало, Василь Гришко	3
124	Ormrod, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Іван Онушка	1
126	Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Іван Валко	1
127	Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Николая		
128	Lorain, O., Бр. сьв. Андрея	— Алексій Русенко	1
129	Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Ник. Добровский	1
130	Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Фльора і Лавра	— Теодор Кульчицкий Ґут	1
131	Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Україна"		
132	McKeesport, Pa., Тов. „Зап. Січ."	— Теод. Каськів	1
133	Newark, N. J., Бр. сьв. О. Николая		
134	Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Юрій Шпонтак	1
135	Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія	— Ник. Дзмелик	2
136	Carnegie, Pa., Тов. „Січ"	— о. Григ. Кульчицкий, Вол. Каськів заст.	1
137	West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія		
138	Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наумовича	— Афт. Шопа	1
139	Oil City, Pa., Бр. Пр. Богород.		
140	Youngstown, O., Бр. сьв. Михаїла	— Ілько Сушко	1
141	Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Николая	— Ів. Корчиньский	1
142	Elizabethport, N. J., Бр. сьв. Мих.	— С. Байтала	1
143	Windber, Pa., Бр. сьв. Димитрія	— о. Мих. Балог	1
144	New York, N. Y., Тов. Тисьмениця	— М. Угорчак	1
145	Altoona, Pa., Бр. Пр. Богород.	— о. М. Підгорецкий	1
146	McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.		
147	Allentown, Pa., Бр. сьв. Михаїла	— Лука Химій	1
148	California, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Дан. Кіра	1
149	West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богород.		
150	Irwona, Pa., Бр. сьв. О. Николая		
151	Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви	— Лука Химій заст.	1
152	Homestead, Pa., Бр. Пр. Богор.	— Анна Роскош	1
153	Berwick, Pa., Бр. сьв. О. Николая	— Андрей Мацко	1
154	Dunmore, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Лешко Демко заст.	1
155	Perth Amboy, N. J., Тов. „Січ"	— Ант. Пелешак заст. Сем. Вархол	1
156	Chattaroy, W. Va., Бр. сьв. П. і П.		
157	Donora, Pa., Бр. сьв. Димитрія		
158	New Kensington, Pa., Бр. сьв. Волод.	— Юрій Міштаць	1
159	Herkimer, N. Y., Бр. сьв. П. і П.	— Мих. Бурчицкий	1
160	Jamaica, N. Y., Бр. сьв. Юрія	— Мих. Цаповский	1
161	Tower City, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Юрій Зомбар	1
162	Scranton, Pa., Бр. сьв. Волод.	— Гр. Мрикало заст.	1
163	Edmonton, Alta., Can., Тов. „Зоря"		
164	North Hadley, Mass., Бр. сьв. Ів. Хрест.		
165	Chicago, Ill., Бр. сьв. П. і П.		
166	Barnesboro, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Іван Ґуфрей	1
167	Cumbola, Pa., Бр. сьв. П. і П.	— Мих. Матляк	1
169	Scranton, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Лешко Демко	1
170	Chauncey, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрест.	— Олек. Крайківский	1
171	Pittsburg, Pa., Тов. „Січ"	— Теод. Кульчицкий Ґут заст.	1
172	Saltsburg, Pa., Бр. П. і П.		
173	Cleveland, O., Сестр. сьв. Ольги	— Мих. Бабій заст.	1
174	Oxford Furnace, N. J., Бр. сьв. О. Николая	— Йос. Юшкевич	1
175	Detroit, Mich., Бр. сьв. О. Николая	— Андрей Вовк	1
176	New Burgh, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.	— Анд. Ґела заст.	1
177	Vegreville, Alta., Can., Клюб Дра Ів. Франка		
178	Manchester, N. H., Бр. Пр. Богор.	— Іван Гуцуляк	1

К. Кирчов, голов. предсідатель.

Т. Лабовский, голов. секретар.

Сїчиньский!

Картки і листовий папір з портретом Сїчиньского местника кривд українського народу замовляйте

A. Buchak

252 Broome St. New York City.

Штука 3 цнт. 12 шт. 30 цнт. менше як 12 шт. не висилаю. Дохід призначений на хлопский фонд.

ГЛЯДАЄ СЯ.

Данько Гриценько, родом з Галичини. Прийшов до Америки перед 13 роками і ту оженив ся з Марією Дишняк, яка по 8-ох місяцях его полишила. Хто би о ній знав, най буде ласкавий писати на подану адресу. Хто подасть еї адрес, дістане 10 дол. надгороди.

Rev. Emil Burik
Greek cat. Priest
2036 Scowill Ave.
Cleveland, O.

Читайте уважно!

Звертаємо увагу усїх Вп. Родимців що одиноким управненим до пересилки гроший на стейт Конвектікот є

ГАВРИЇЛ ДЗЯДИК,
130 Main Str., Derby, Conn.

який є нотарем публичним і має кавцію в стейтї в сумі 10.000 долярів.

У всякій справі удавайте ся лиш до него. Він виробляє повновласти, контракти купна і продажи і т. д. Полагоджує справи військові як увільнення від асентерунку, контролї, вправ і т. п. Продає шифкарти на всї лінії корабельні. Міняє і пересилає гроші до всїх країв.

Тому, Родимці, проч з чужими а удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK,
130 Main Str., Derby, Conn

Читайте уважно!

ТОВАРИСКА ВОРОЖКА.
домова гра для розривки
Цїна квижочки 15 цнт.
SVOBODA
184 Hudson Str., New York.

БЕРИ І ЧИТАЙ!

Отсим подаємо до відомости загалу, що вийшла з друку дуже цікава і обємиста брошура під заголовком „Бери і читай!", написана одним найсьвідомійшим твердо-Русином. Коштує лише 30 цнт.

Замовленя і гроші висилайте на адресу:

Mr. A. Mryc.
339 2nd Ave.,
New York, N. Y.

Накладом „СВОБОДИ" вийшли

Папері листові

окрашені гарними вінетами і портретами наших руских ґеніїв — Шевченко, Драгоманів, Франко, Лисенко і Богдан Хмельницкий. Продає друкарня „Свободи" по цїні 50 цнт. за 25 штук. Адрес:

„SWOBODA"
184 Hudson Str. New York, N. Y.

— Подає ся до загальної відомости, що Славяньске Еміґрацийне Товариство (Slavonic Immigrant Society) перенесло свій офіс з 35 Broadway на 9 Old Slip, зараз коло стациї елевайтру на Ганновер Сквер.

Фарми! Фарми!

Тепер одинока нагода прийти і оглянути наші Wisconsin-скі фарми та побачити буйно ростучі збіжа. Ми маємо хороші землї в польских кольоніях. Понад 500 польских фармерів тепер на наших ґрунтах. Всї наші ґрунти суть близько міст, де є робота та близько польских католицких костелів і шкіл.

Земля-глинка єсть добра до легкого вичищеня. Цїна 7'00 до 15'00 дол. за акер. Легкі виплати на 6 процент. — Маємо також фарми з будинками і всїма приладами господарскими, як машини, збіже насїнне і т. д.

Можемо Вам дати 40-акрову фарму, 15 акрів чистої, доброї землї, близько коло міста. Цїна 750'00 дол.

40 акрів фарма, 30 акрів чистої доброї землї, з маленьким озером, цїна 800'00 долярів.

80 акрів фарма, порядні будинки, 20 акрів вичищеної доброї землї, близько міста, гарний потік пливе через фарму, цїна 1600'00 дол.

40 акрів фарма, 10 акрів вичищеної доброї землї, близько міста, тілько 500'00 долярів.

136 акрів фарма, 90 акрів вичищеної доброї — на рівнинї — землї, добрі будинки, 3 милї від міста, тілько 2100'00 дол. Догідні услівя.

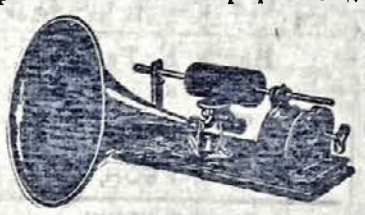
Пишіть по інформациї. Тикет з Chicago до Marinette коштує 4'95, — тикет з Pittsburga до Marinette 14'50. Платимо Вам подорож. Посїдаємо 100.000 акрів доброго поля, отже можете вибрати яке схочете. 25

Grimmer Land Company
Marinette, Marinette Co., Wis.

ДЛЯ УЖИВАЮЧИХ ТЮТЮН.

Поможіть нам розпространяти наш тютюн поміж Вашими знакомими, а дамо Вам отсей фоноґраф даром.

Се не є жадна лялька, дурничка, яку часто дають другі заведеня яко надгороду, противно, се є першої кляси говорюча машина Фоноґраф в кождім взглядї.



В кождий час, коли бажаєте, можете мати безплатний концерт в своїй хатї і се не концерт одного інструменту або одного голосу, але концерт банди і орхестрової музики, сьпівів, які чулисьте в старім краю, одним словом — всьо, що любите. Запитайте Вашого купця за „KING" TALKING MACHINE, а він Вам скаже, що она коштує 15'00 дол.

Ми хочемо Вашої помочи в розпространиню нашого доброго виробу тютюну до циґаретків і файки. Ми пішлемо Вам кождого рода по троха: Австрийского, Босьняньского, Герцоговиньского, Турецкого і Російского вартости 6'00 дол. Ви можете легонько розпродати его між вашими знакомими, позаяк се найлїпший тютюн в сьвітї.

Тютюн, до якого всї звикли в Европі і який они люблять.

По одержаню нашого тютюну запропонуйте его своїм знакомим, если знайдете его за відповідний. Дайте їм наше імя і адресу і сею дорогою поможете розпространяти нашу компанїю. За сю поміч дамо Вам за дармо наш „KING" PHONOGRAPH. Се є правдоподібно тілько одна спосібність, яку коли можете мати, дістати першої кляси говорючу машину без одного цента.

За тютюн рахуємо Вам 6'00 дол. Пришлїть наперед 50 цнт. марками, а ми вишлемо Вам до найблизшого Вам експрес офісу тютюн і фоноґраф; з'еґзамінуйте все, нїм заплатите, а если знайдете все задовальюче, заплатіть на експресї 5'00 дол., а тютюн і фоноґраф буде Ваш.

Гроші звертає ся будь котрому незадоволеному костумерови. — УВАГА. Ся оферта буде тільки так довго, доки не заадвертайзуємо добре наш тютюн, задля того радимо Вам не відтягатись з ордерами, если хочете мати наш „даремний фоноґраф". 25—

Адреса: EUROPEAN TOBACCO CO.
33 LEONARD STR. DEPT. 51. NEW YORK.

H107 Руский ✝ Лікар

Doctor S. Robert Schultz
39 East 7th Str. New York.
Телефон 3645 Orchard.

Лічить усякі недуги дїточі, мужескі і жіночі.

Вилїчене — сли можливе — ґварантує ся.

Лічить після найновійших систем електрикою, та посїдає найлутші електричні машини.

Досліджує при помочи промінїв Рентґена.

Nebulitzer — одиноке найуспішнійше средство проти катару при помочи інгаляції.

DOCTOR SCHULTZ
39 E. 7th Str., New York City,
по[illegible] 2 а 3 евеню.

Дні урядові: 8—10 рано, 2—4 попол., 6·30—8 веч.

Дає ради і висилки рівнож листовно.

Digitized by SVOBODA-NEWS.COM

Книжки

які можна дістати в складі книжок „Свободи“:

Америка .....15 ц
Антил та пустельник і т. і..15 ц
Біблія велика .....2 дол
Борба кляс і чому робітники організують ся .....15 ц
В Старім і Новім краю....25 ц.
Гріхи мілїонерів і т. п. С. 7..15 ц.
Дещо з історії. православної місії в Америці .....10 ц.
Дещо про зьвірята .....30 ц.
Дві левади і т. п. С. 5. .....15 ц.
Дорога любови, то Божа дорога. С. 6 .....15 ц.
Драгоманів .....25 ц.
Еміґрант ..... 15 ц.
Жовнір .....10 ц
Журавлї .....10 ц.
Житє Ісуса Христа ....1.50 дол.
Житє зарібки, орґанізації і т п. в С. эл. д. жах.....15 ц
Земельне питан .....15 ц
Зуб за зуб .....10 ц.
Казки про Жидів .....15 ц.
Історія Руси з образками ..10 ц.
Капітал і праця .....15 ц.
Книжка Рахункова .....50 ц.
Казки про Жидів .....15 цт.
Марія .....10 ц.
Многострадальний народ, огляд історії українського народу .....20 ц.
Наверненний Грішник .....20 ц.
Народний рух австро-угорських Русинів .....15 ц.
Новий Завіт .....2 дол.
Образки і загадки .....10 ц.
Оповіданя .....15 ц.
Оповід. про заздрих богів.10 ц.
Про відступників від рос. православія .....10 ц.
Про нутро землї .....25 ц.
Підземні скарби .....25 ц.
Покуса .....10 ц.
Псалтир .....1 дол.
Релїгійні вірованя старинних народів ..... 20 ц.
Розмова Поляка з Русином 10 ц
Смерть .....10 ц.
Стародавні казки та оповіданя ..... 15 ц.
Степові люде .....15 ц.
Страйк .....20 ц
Стріляй на смерть, робітнича драма..... 15 ц
Товарнска ворожка.....15 ц.
Унія в Америці .....20 ц.
Хто з чого жиє .....15 ц.
Які то є люди на земли, з 20 образками ..... 50 ц
Як мужик ходив до царя правди шукати .....15 ц.
Через кордон ..... 15 ц.
Якої нам треба науки .....5 ц
Руско-анґлїйский тлумач ..60 ц
Польско-анґлїйский тлумачбо ц
Коляди .....15 ц

Молитвенники в красній оправі

Бог Надежда моя .....2.50 дол
Хлїб Души .....2.50 „
Druh Duszi .....1.50 „
Druh Duszi (в звич. опр.) .75 ц
Молитвенник малий ...1.50 дол.
Вінець ..... 1.50 „
Зборник .....2.30 „

Також можна дістати:

Книжочки колекторскі церковні .....10 ц
Книжочки братскі .....10 ц
Метрики хрещеня .....3 ц
Метрики шлюбні .....3 ц
Метрики смерти ..... 3 ц
Помяник померших душ 10 ц

Пишіть на адресу:

Swoboda,
184 Hudson Str., New York, N. Y.

РАДА щоденна українська політична, економічна і літературна ґазета (рік видання третій).

Напрямок ґазети не партійний, демократично-поступовий.

Власні кореспонденти в столицях і по всіх значнїйших містах України.

Безплатний додаток на р. 1908:
Т. ШЕВЧЕНКА „КОБЗАР“
останнього нового повного видання під редакцією В. ДОМАНИЦЬКОГО, у яке входять новознайдені твори поета, ще нїгде не друковані.

Коштує „РАДА“ з приставкою і пересилкою на рік 6 дол.

Ширші відомості і пробні числа надсилдурно. Адреса Редакції і головної конторі: у Київі, Велика Підвальна вул. д. 6, біля Золотих Воріт.

Редактор *М. Павловський.*
Видавець *С. Чикаленко.*

$3·50. Рідка спосібність! Ми закупили за готівку цїлий фабричний запас сих годинок за дуже низьку цїну. Сї годинки були продавані по 15·00 дол. однак ми тепер продаємо їх по 3·50 дол. Мають на 20 лїт тревалу позолочувану коверту. Годинки суть мужескі або дамскі, ґварантовані на 20 лїт і висаджувані цїнними камінями. Показують час як найдокладнїйше і тому суть поручені усїм тим людям, котрі працюють прим. при зелїзницях. Таку годинку висилаємо за одержанєм 3·50 дол. або посилаємо через експрес на С. О. D. 3·50 дол. і оплата експресу уповажнює кождого до виключної власности годинки. Оглянути її можна ще перед заплатою. ДАРОМ гарний позолочуваний годинник з бреньком до кождої годинки. Пишіть докладний адресс R. A. FRETER &Co. 52 Dearborn Str. Chicago, Ill. (41—44)

ВЕСЕЛА КНИЖОЧКА, з богатьма образками. Містить в собі гумористично-сатиричні ставки Чалого і стаки з творів С. Руданьского. Се друге, збільшене обемом, видане. Хто хоче насьміятись і зацікавити до читаня других, нехай пришле 35 цнт. на адресу:

Swoboda,
184 Hudson Str., New York.

Frank Posluszny
Готельник

Найлїпші тутешні і імпортовані напитки.

Пиво довозить до дому, не треба носити на плечах.

Телефони:
Bell 39—J Hemlock
P. & A. 41 South

1109 Carson St.
PITTSBURG, PA.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK
Капітал і Надвишка $700.000.00
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, продає шифкарти, виробляє контракти, полагоджує справи військові, а від вложених гроший платить 4 процент.

Банк сей затверджений ґовернером стейту.

Розмовитесь з нїм по руски.

Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Harry E. Paul.
Робить камінні нагробники, хрести, памятники.
Pir Пайн і Маркет улиць,
ПОРТ КАРБОН, ПА. 208

ДОКТОР ШТАИН.
Уряду: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді, 7 до 9 вечер.
18 E. Oak St., Шенандоа, Па. 208

Dr. E. J. LARKIN
Дентист. 40-08
Офіс отворений від 7-ої рано до 8-ої пополуд. В недїлї від 10-ої год. рано до 12 полуд.
24 Elizabeth Street, Derby, Conn
ВСЇ РОБОТИ ҐВАРАНТУЮТЬ СЯ.
Офіс коло Derby Gas Company.

HOWARD ALBERT.
Аптикар.
Продає всїлякі лїки по найнизших цїнах. Лїки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА. 208

УЖИВАЮЧІ ТЮТЮН.

Золота годинка і ланцушок, ґварантований на 20 лїт, вартости 23 долярів. Таку годинку даємо вождому, хто поможе нам розповсюднювати наш найлїпшої якости тютюн. Ви можете легко розпродати тютюну за 6 долярів між вашими приятелїв і за те дістанете даром сю гарну годинку. -27

Подайте нам свою виразну адресу.

EUROPEAN TOBACCO CO.
33 Leonard Str., Dep. 51, Neew York, NY.

РУСИНИ! Сли хочете дістати добру і тану домовину і щоби похорон виносив Вас як найтаньше, удайтесь до:

JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN.

Telephone Calls Office 52—2.
,, ,, House 18—2.

А подякуєте і пізнаєте чесного чоловіка.

THE FIRST NATIONAL BANK
OF MINERSVILLE, PA.

Капітал $50.000.00. Надвишка нерозділені зиски $93.000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк в Скулких Каунті.
Провадить загальний банковий бизнес. Видає міжнародні мовні ордери, драфти і пересилає гроші до всїх частий сьвіта Позичає гроші на реальности. Депозити сего банку подвоїлись протягом послїдних 5 лїт і виносять тепер около $500.000.00.
Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Стефан Рябець
має у себе найлїпші напитки, цигари і папіроси. Має також добре заряджену ґросерию.
СПРОБУЙТЕ!
Mahanoy Plane, Pa.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.
Можна его бачити в офисї:
від 8 ої до 10-ої год. рано,
від 2 ої до 4-ої пополд.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old P'hone 1269—B

UNION Ticket Agency
ПРОДАЖА ШИФКАРТ
203. Lackavana Ave.
SCRANTON, PA.

Найлїпше місце, де можна купити шифкарту до старого краю, як також пересилати гроші до Галичини, Угорщини, Росії і других країв по таній цїнї.

Даємо також позички на морґч. 42

Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІНАР.

Лїчить всїлякі хороби, жіночі, мужескі і дїточі — совістно.

Залїчене, єсли можливе, ґваантує.

Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудни,
від 7 до 9 вечер.
S. 15th Str. S. S.
PITTSBURG, PA

Junior Typewriter
Цїна $15.00.

JUNIOR МАШИНА ДО ПИСАНЯ є машиною найновійшого винаходу і друкує так скоро і гарно, неначе найлїпші машини. Має універсальні клявіши, як сї машини, що коштують 100.00 дол. або і більше. Писати на нїй можна 80 слів або і більше на мінуту. Нїяка иньша машина не є в силї так довго тревати, як ся, позаяк зроблена є з незвичайно твердої сталї. Величина машини виносить 2x5x10 цалїв. Папір мож уживати величини 8 і пів цаля. Має 84 букв і знаків — отже значно більше, як машини по 100.00 дол. або і дорожші. Валець з буквами легко зміняє ся і в сей спосіб на сїй машинї можна друкувати ріжними мовами. Складає ся она з 189 поодиноких частий і важить 3 і пів фунта. Вкладає ся в незвичайно гарний, скіряний футерал, який можна носити або в руцї або в кишенї. Машина ся є незвичайно пожиточна і потрібна кождому чоловікови — а за таку цїну — то так, як даром.

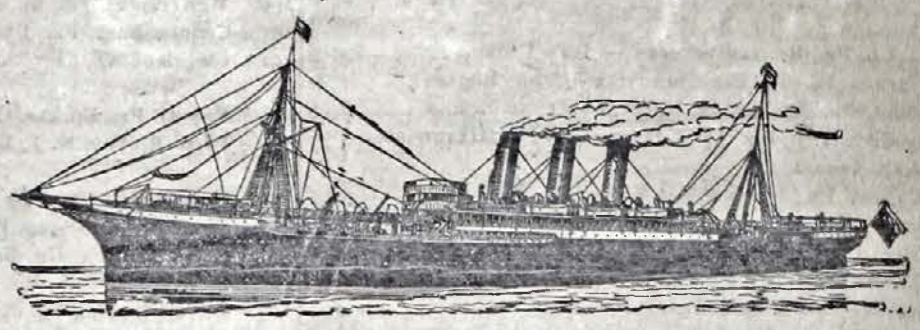
Маємо на складї рівнож множество иньших, ріжного рода машинок до писаня і друковани почавши від 85 центів до кількасот долярів. Хто прийшле нам свою точну адресу дістане даром гарний, ілюстрований цїнник машин до писани та иньших товарів разом з брошуркою про електричність як єї уживати, а спеціяльно як при єї помочи лїчити ся в ріжних недугах.

Товар посилає ся до всїх частий сьвіта. Ваших гроший зовсїм не жадаємо з гори, але хто прийшле нам 1.00 дол. або і більше, то ми сейчас ему вишлемо жаданий товар, а решту гроші можете доплатити, наколи жаданий товар надійде експресом.

ATLAS TRADING ASSOCIATION, DEPT.
23 P. O. Box 722, Philadelphia, Pa. U. S. A.

Аґенцїя Корабельна і Пересилка Гроший

Заінкорпорована в Стейтї Ню Джерзі. Капітал 50.000·00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує слїдуючі справи:

1) **Пересилає гроші** до всїх країв і держав сьвіта по цїнах можливо найтаньших і як найскорше.

2) **Продає шифкарти** на ріжні лїнії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цїнах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Ню Йорку.

3) **Виробляє повновласти,** контракти купна і продажи заосмотрені підписом конзуля; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалї перепроваджує всякі инші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звісних старокраєвих нотарів і адвокатів.

4) **Полагоджує справи військові,** як: увільнене від асентирунку, військової контролї, увільнене від вправ і т. п.

5) **Виробляє пашпорти** для ситизенів виїздкаючих до краю.

6) **Дає поради в процесах** против компаний в разї калїцтва, смерти, невиплачення пейди і в других правних американьских справах.

7) **Міняє гроші** — старокраєві на американьскі і американьскі на краєві після біжучого курсу.

Кромі сего Дирекція готова служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїзджають до Ню Йорку а не суть обзнакомлені з містом. Вкладає гроші на процент до американьских і краєвих банків.

З поважанем

Дирекція:

Г. Дзядик предс., А. Савка місто-предс., Х. Кирчів кас., С. Яловский секр.

Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

HERMAN SCHULTZ.
Контрактор і будівничий.
Всї роботи полагоджує сей час і точно, як також подає цїни на всїляного рода роботи.. 36
АДРЕС:
Housatonic Ave., Derby, Conn.

ВИРОБИ БРАЦКІ
машлї, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.

Цїнник і пробки висилає даром.

Можете писати до нас по руски, словеньски або польски.

R. H. MORGAN
13 N. MAIN ST.
SHENANDOAH, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.
Капітал 100.000.00 дол.
Надвишка 120.000.00 дол.
Депозити вище пів мілїона долярів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередною контролею тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в якім містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент. Банк сей вчплачує що року тисячі долярів проценту своїм костумерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розї улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

Оден з найбільших броварів в Америцї.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити.

Голова від него нїколи не болить, бо єсть здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОВРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: General Office 2333
Night Call 4854.

TELEPHONE 2043 WORTH.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ
РУСКИЙ АДВОКАТ
302 BROADWAY, Suite 1306,
NEW YORK.